

CALLE MAYOR

426

RELIGIÓN

Nueva capilla en San Juan para las misas diarias

BARRIOS

Tres ascensores mejoran la accesibilidad en Lizarra

ACTIVIDADES

Cultura y diversión en la programación navideña

LOS REYES MAGOS Y OLENTZERO LLEGARON CARGADOS DE MAGIA E ILUSIÓN



SEMINUEVOS VEHÍCULOS DIRECCIÓN

**GARANTÍA
2 AÑOS**

**FINANCIACIÓN
HASTA 10 AÑOS**

VEHÍCULOS DIRECCIÓN

607 HDI Pack cuero- navegador. '08
4007 Sport Pack HDI cuero + navegador 4X4 '08
3008 Premium HDI 110 cv. '09
407 Premium HDI 136 cv. '07

VEHÍCULOS COMERCIALES

Partner Combi HDI Varias.
Expert Premium HDI 8 Plazas.
Boxer Furgón , Varias.
Boxer Combi 6 plazas.

VEHÍCULOS EN STOCK

Peugeot 206 Diesel. (varios)
Peugeot 307 SW Pack HDI 110
Ford Focus TDCI 136 cv Sport.
Seat Ibiza TDI (Varios)
Kia Carens (oportunidad)
Renault Laguna DCI (Varios)
Seat Alhambra TDI 115 cv
Peugeot 807 HDI

**No deje pasar
esta oportunidad**



Conecte su empresa

y todo un mundo se asomará a su negocio



Internet se ha convertido en el mejor escaparate para su negocio.

Confíe en la experiencia de Calle Mayor para la elaboración de su página web y encontrará la línea de comunicación más directa con clientes y proveedores. Además, correo electrónico, contratación y hospedaje de dominio, mantenimiento, programación a medida, bases de datos, venta on-line, etc.





04



10



12



14



18

Feliz 2010

Terminamos y comenzamos año con buenos deseos y con noticias que, en estas fechas, han ofrecido diversión e ilusión. La kalejira de Olentzero y la Cabalgata de los Reyes Magos son fiel ejemplo de ello. Numerosas han sido también las actividades lúdicas y culturales que han llenado las agendas de nuestros pueblos.

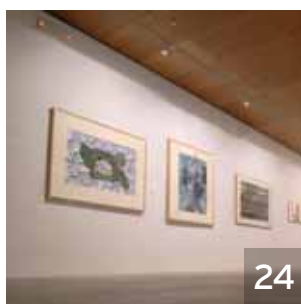
Para los vecinos del barrio de Lizarra el año terminaba especialmente bien. Los tres nuevos ascensores, que se suman a un cuarto, mejoran enormemente la accesibilidad en una de las zonas más altas de Estella.

Que 2010 llegue cargado de muchas otras buenas noticias para Tierra Estella.

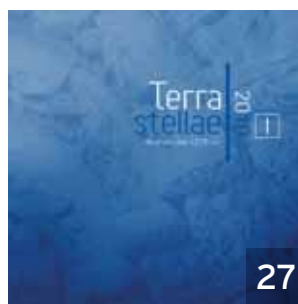
Volvemos en quince días.



20



24



27



35

☞ CALLE MAYOR

CALLE MAYOR
 Publicación quincenal de información general de Tierra Estella.
 Dirección
 C/ García El Restaurador, 10-2º D
 31200 ESTELLA NAVARRA
 Teléfono
 948 55 44 22
 E-mail:
 cm@callemayor.es

Director Andrés Alonso Benito
 Redacción M^ª Puy Rodríguez Gómez / Raquel Mauleón Paternáin
 Fotografías Raúl Vergarachea Garrués
 Diseño y maquetación Félix Iruzubieta Magaña
 Diseño de publicidad Javier Flamarique / Alfredo de los Ojos
 Departamento de internet Eneko Erce / Maribi Benito
 Publicidad Departamento comercial de Calle Mayor
 Impresión Gráficas Lizarra S.L.

Depósito Legal NA. 1071.- 1992

426

CALLE MAYOR ES UNA REVISTA ABIERTA A TODAS LAS OPINIONES, PERO NO NECESARIAMENTE SE IDENTIFICA CON TODAS LAS DE SUS COLABORADORES Y ENTREVISTADOS



10

NUEVA
CAPILLA
EN SAN JUAN



12

INAUGURADOS
TRES NUEVOS
ASCENSORES
EN LIZARRA



14

OLENTZERO
RECORRIÓ
LAS CALLES
DE ESTELLA



El Rey Gaspar reparte caramelos entre el público en la plaza de los Fueros.

4

Tarde de Reyes e ilusión

LOS MAGOS DE ORIENTE LLEGARON A ESTELLA MONTADOS A CABALLO PARA SER RECIBIDOS EN LA PLAZA Y EN LAS CALLES DE LA CIUDAD

L a de caramelos y confeti fue la única lluvia que cayó en una tarde que se prometía con agua. Los dulces y los minúsculos papelitos de colorines acompañaron una ilusión, la de niños y mayores que esperaban ver pasar ante sus ojos a los Tres Reyes Magos. Melchor, Gaspar y Baltasar partían a caballo a las siete de la tarde del asilo San Jerónimo, donde visitaron a los mayores y se prepararon para recorrer las calles. A la plaza de los Fueros, epicentro de la ciudad y de la cabalgata, entraban pasadas las siete de la tarde para ser recibidos por un numeroso público y para adorar al Niño.

La banda de música de Estella con buena parte de sus integrantes, los danzaris txikis de los grupos de danza Larraiza e Ibai Ega, los gaiteros Deierrri y gaiteros de Estella, los txistularis Padre Hilario Olazarán y la agrupación de Auroros Adriano Juárez pusieron sus notas a lo largo del recorrido, intercalados entre las tres carrozas de los colegios de Estella, que acompañaban a cada uno de los tres Reyes. La ambulancia de la Cruz Roja y los bomberos también estuvieron presentes, aunque este año no se realizara el despliegue de la escalera del camión de los bomberos.



Del cielo sólo llovieron caramelos.



El colegio Santa Ana representó en su carroza un circo viviente.



Melchor, Gaspar y Baltasar.

El Rey Melchor, como manda el protocolo real, era el primer monarca en entrar en la plaza. Arrancaba las aclamaciones de niños y mayores que gritaban su nombre y le solicitaban caramelos. A Melchor, de barba canosa, le ayudaba en sus tareas en la ciudad el vecino Juan Arbizu. Asimismo, la carroza del colegio Mater Dei le acompañaba durante todo el recorrido de la cabalgata. La asociación de padres del colegio había preparado para ese día la recreación de un salón familiar, con su fogón y su árbol de Navidad. Ayudantes y pajes con antorchas iban detrás.

El Rey Gaspar, también a caballo y luciendo sus ropajes en tonos azulados, ocupaba el segundo puesto. La carroza encargada de escoltarle durante todo el recorrido era la del colegio público Remontival. Una carbonera recordando a 'Tasio' era el tema elegido por la Apyma en esta ocasión. Gaspar recibió especial ayuda durante la tarde-noche del 5 de enero del vecino estellés Iosu Zudaire, que no se →

LA CARROZA
DE MATER DEI
REPRESENTABA
UN SALÓN DE ESTAR
CON ESTRELLAS,
LA DE REMONTIVAL
UNA CARBONERA
Y SANTA ANA
ESCOGIÓ EL CIRCO

...bocatas con pan recién hecho



www.barpigor.com

bocadillos fríos
bocadillos calientes
bocadillos especiales
entrantes especiales
fritos variados, sandwiches
caprichos mejicanos

C/ La Estrella, 6 - Tel. 55 40 54
ESTELLA - LIZARRA

RENOVEN
VENTANAS ALUMINIO y PVC

Cerramientos en:
ALUMINIO R.P.T.
PVC
FACHADAS LIGERAS

FÁBRICA, EXPOSICIÓN Y VENTA:
C/ ITURGÁIZ, 11 · 31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)
TFNO. 948 30 20 79 · WWW.RENOVEN.COM



Panorámica de la plaza de los Fueros cuando los Reyes se acercan al Portal arropados por los danzaris durante las Boleras.

separó de él ni un momento para atenderle en todo lo que necesitara.

El tercero, pero no el último, y ya está más que acostumbrado, era Baltasar. A Baltasar tampoco le faltó ayuda durante la jornada más atareada de los Tres Reyes Mayos. A su disposición estuvo Mikel Andueza. Los niños de la carroza de San Ana acompañaron al Rey durante toda la cabalgata y lucieron una bonita decoración. Nada menos que un circo, con animales y majorets fue el escenario escogido en esta ocasión para una de las tardes más esperadas del año.

Tras la entrada de toda la comitiva en la plaza de los Fueros y la vuelta de honor, los danzaris comenzaron a bailar las boleras e hicieron pasillo a sus Majestades para que subieran a adorar al Niño. El portal viviente de Belén estaba representado sobre el quiosco de la plaza. Hasta allí, subieron los Tres Reyes para adorar al recién nacido. Acto seguido, primero Baltasar en castellano y luego Melchor en Euskera se dirigieron a los niños del público para hablarles sobre los regalos y sobre la necesidad de portarse bien durante todo el año. También hicieron referencias a los niños pobres que no tienen tantas oportunidades como los niños del primer mundo.

El saludo de los Tres Reyes Magos desde el quiosco fue uno de los momentos más emocionantes de la tarde, antes de



Cientos de niños acudieron a saludar a los Reyes en el ayuntamiento.

que descendieran otra vez a la plaza, montaran en sus caballos y siguieran con su recorrido por Estella. Desde la plaza de los Fueros siguieron por Calderería, la plaza de Santiago, la cuesta de Entrañas, avenida Yerri, paseo Inmaculada y ayuntamiento. En el edificio consistorial, cientos de niños se acercaron hasta los Reyes, se sentaron en sus rodillas y los tuvieron más cerca que nunca. Esa noche, Melchor, Gaspar y Baltasar les visitarían, pero sin que ninguno de los niños allí presentes se diera cuenta.



GALERÍA FOTOGRÁFICA | Reyes Magos

[+ MÁS](#)

Tres ayudantes

La sociedad Peñaguda era la encargada un año más de la organización y coordinación de la cabalgata de Reyes de Estella. Gracias a su esfuerzo y la colaboración de otros

colectivos el espectáculo es posible. También la sociedad determinó quiénes iban a ser los ayudantes personales de los Reyes en la ciudad del Ega. Juan Arbizu es-

tuvo a disposición de Melchor, losu Zudaire ayudó a Gaspar y Baltasar contó con la compañía de Mikel Andueza. Unos privilegiados.



En Estella APARTAMENTOS desde 116.820€

19.437.000 ptas

En el centro de Estella, donde disfrutará de tener todo al alcance de su mano.



Promueve:

SERYPRO
SERYPRO DE VIVIENDAS S.L.

Información
y venta:

MUGA
servicios inmobiliarios
Plaza de los Fueros, 16 bajo
T. 948 555 819 - Estella





GALERÍA FOTOGRÁFICA | Reyes Magos



ILUSIÓN, MAGIA,
COLORIDO Y REGALOS
SON ALGUNAS DE
LAS PALABRAS QUE
DESCRIBEN
LA CABALGATA
DE REYES



+ FOTOGRAFÍAS EN
www.revistacalleamayor.es

“Artesanos del aluminio”



AYEGUI (Navarra)



VALENTIN
CARPINTERÍA DE ALUMINIO

Cerramientos, puertas, ventanas, toldos...
Presupuestos sin compromiso

Ctra. de Logroño, 89 • Tel. y Fax: 948 55 45 10 • valentin@aluminiosvalentin.com

“Su toldo instalado en 10 días”





Café-Bar ASTARRIAGA

Restaurante - Asador

"una ventana a la Plaza de los Fueros"

Pza. de los Fueros, 12 · T. 948 55 08 02 · ESTELLA (Navarra)



La parroquia de San Juan abrirá una nueva capilla para las misas diarias

LA SACRISTÍA CAMBIA DE USO PARA AHORRAR GASTOS DE MANTENIMIENTO EN LA IGLESIA Y SE ABRE AL PÚBLICO DE 9.00 A 21.00 HORAS



La actual sacristía acogerá la nueva capilla. En la foto, el párroco, Pedro José Loitegui (segundo por la dcha.), la sacristana recién jubilada Gloria Echarri (primera por la izda.), el nuevo sacristán, Alfredo Chandía, y Paca Isaba, ayudante de sacristana.

10

La parroquia de San Juan ultima los preparativos para habilitar en su actual sacristía una nueva capilla. El espacio, de unos sesenta metros cuadrados, acogerá las dos misas diarias y estará abierto al público todos los días del año de 9 a 21.00 horas para las oraciones de sus feligreses. Con esta nueva capilla, a la que se accederá desde el pórtico oeste de la iglesia, la parroquia pretende minimizar los gastos de luz y calefacción del templo y ofrecer un servicio religioso más amplio que el actual.

Las obras de acondicionamiento comenzaron el pasado mes de octubre. En el pórtico se ha habilitado una rampa de acceso y se ha abierto una nueva puerta en la piedra para facilitar la entrada a la sacristía. La sacristía, que cambia su uso, se va a habilitar con bancos, con una capacidad para unas setenta personas. Una mesa hará las veces de altar, arropada por el sagrario, y la

imagen de la Virgen a un lado y el Cristo al otro. La capilla será más confortable para las decenas de personas que a diario acuden a la misa de 13.00 horas o de 20.00 en la iglesia de San Juan.

Explica el párroco, Pedro José Loitegui, que la práctica religiosa ha disminuido con el paso de los años, pero que son en torno a cincuenta o sesenta feligreses, según el día y la celebración, quienes acuden a misa en San Juan en días de labor. “En fin de semana las misas se seguirán celebrando en la iglesia. De hecho, los domingos se llena”, explica el sacerdote.

Sacristía antigua

Con la nueva capilla, la sacristía se trasladó a la denominada ‘sacristía antigua’. Se trata de un pequeño habitáculo al que se llega desde el altar mayor de la iglesia y que antiguamente fue sacristía, aunque en los últimos años se ha utilizado como almacén o trastero. “Es una joya, un espacio pre-

LA ANTIGUA
SACRISTÍA,
LOCALIZADA JUNTO
AL ALTAR,
RECUPERARÁ
A PARTIR DE AHORA
SUS FUNCIONES



+ MÁS

Relevo de sacristanes

A sus 83 años era ya momento para jubilarse de una tarea que le ha ocupado todos los días de sus últimos 65 años. Gloria Echarri Suberviola fue durante todo este tiempo la sacristana de San Juan, actividad que le viene de familia ya que sus padres desempeñaron este cargo antes que ella. Gloria Echarri tomó el relevo junto a su marido Rufino de Carlos Martínez y ella en solitario continuó con las labores cuando se quedó viuda.

Durante 65 años la sacristana ha limpiado la iglesia, ha colocado las flores, bandeado las campanas y se ha encargado de cerrar y abrir las puertas del templo más céntrico de Estella. "Ha sido una dedicación de 24 horas", explica Gloria Echarri. No en vano ella misma y después su propia familia se criaron en la vivienda de la iglesia destinada al sacristán. "Ya era hora de jubilarme. Al principio se me hizo raro, pero la edad manda. Tocaba descansar, pasear y estar más con la familia", explica la madre de dos hijos y abuela de cuatro nietos. En su lugar, el sacristán de San Pedro, Alfredo Chandía, se ocupa de San Juan, al menos mientras que su iglesia, San Pedro, permanece en obras.



El actual sacristán, A. Chandía, junto a la ex sacristana, Gloria Echarri.



Una nueva puerta abierta en la puerta en la fachada dará acceso a la capilla.

cioso que ahora limpio todavía luce más", asegura Loitegui. Construcciones Valentín Garín se ha encargado en la sacristía antigua de sacar la piedra y limpiarla con chorro de arena, se ha rebajado el suelo cuatro centímetros para sanearlo y recubrirlo con cerámica. Asimismo, se cerrarán las grietas de las paredes. A este lugar se traerá desde la sacristía la mesa grande para que la sigan utilizando los celebrantes.

Las obras tienen un presupuesto de 70.000 euros, que se sufragan con una ayuda de 40.000 euros aproximadamente procedente del programa 'Tú eliges. Tú decides' de Caja Navarra y con el fondo de la iglesia. Otros 140.000 euros ha dedicado San Juan en dos fases a la restauración de su órgano. El coste total de la restauración de la pieza artística asciende a 300.000 y está previsto que esté terminado e instalado a lo largo de 2010. "Llevamos dos años sin él, ahora estamos con un órgano provisional. La verdad que era muy urgente su restauración porque se deshacía".



La antigua sacristía, ahora rehabilitada, retomará sus funciones.



AUTOSERVICIO ITZULI su supermercado de confianza

C/ Fray Diego, 36 • C/ Sta. Beatriz De Silva, 4 • ESTELLA



SERVICIO A DOMICILIO

948 55 20 56
948 55 15 66

ABIERTO FESTIVOS

Encargue el tradicional gorrín de Tierra Estella

C/ Mayor, 73 • Tel. 948 54 68 55
ESTELLA





Primeros compases de la inauguración de los tres nuevos ascensores del barrio de Lizarra.

Tres ascensores mejoran la accesibilidad del barrio de Lizarra

12

LOS NUEVOS ELEVADORES SE SUMAN AL YA EXISTENTE PARA SALVAR UNA COTA DE VEINTE METROS EN UNA DE LAS BARRIADAS MÁS ALTAS DE ESTELLA

Tres nuevos ascensores contribuyen a la mejora de accesibilidad en el barrio de Lizarra. Los elevadores se suman a un cuarto, ya existente, para salvar una cota de casi veinte metros en una de las zonas más altas de la ciudad. A la inauguración y puesta en marcha acudió la delegada del Gobierno en Navarra, Elma Sáiz, dado que la financiación del proyecto, de 395.459 euros, corría a cargo del Fondo Estatal de Inversión Local.

Bar
Volante
Restaurante

Travesía de Merkatondoa, 1 • T. 948 555 695
31200 ESTELLA (Navarra)

COCINA TRADICIONAL • ALMUERZOS
MENÚ DEL DÍA
MENÚ ESPECIAL FIN DE SEMANA
MENÚS CONCERTADOS Y CELEBRACIONES

ESPECIALIDADES: - ajoarriero.
- merluza a la kosquera.
- chuletón.

AMIFE
Asociación de Discapacitados Físicos de Tierra Estella
www.amife.es

COLABORA con nosotros votando nuestro **PROYECTO N° 11991** en "Tú eliges, tú decides" de Caja Navarra

María de Maeztu, 6 bajo - 31200 ESTELLA
Tel.: 948 556 685 Fax: 948 552 497 - e-mail: info@amife.es



El primer ascensor, inaugurado en la anterior legislatura, comunica el callejón de los Toros con la calle La Corte. Los tres nuevos cruzan el barrio por la calle García Jiménez y ponen en contacto La Corte con Valdega, el primero; Valdega con La Berrueza, el segundo, y La Berrueza con Guesálaz, el último. La vía pública más alta del barrio, la calle Lizarra, es la única que carece de ascensor debido a dificultades técnicas. El director técnico de la obra, Miguel Iriberrí, de Contec, se refirió a problemas en la cimentación, dado que el ascensor tendría que pasar por debajo del porche del edificio.

Las obras de instalación comenzaron a mediados del mes de julio y terminaron el 18 de diciembre, día de su inauguración. Las obras concluían a tiempo para cumplir con los requisitos establecidos en el Fondo Estatal. Los ascensores acristalados cuentan con una cabina de 2,5 por 2,5 metros de base y presentan una estética similar a la existente. Su capacidad es de ocho personas. La obra fue adjudicada a Excavaciones Muniáin, si bien, la empresa Aysovel, de Bearin, se encargó de la estructura de los elevadores y Orona, del equipamiento electromecánico.

Jornada de alegría

El presidente de la Asociación de Vecinos del Barrio de Lizarra, Ángel Ganuza Echeverría, se refirió a la necesidad de mejorar la accesibilidad de un barrio con una media de edad de sus vecinos avanzada. "Hoy es un día de alegría porque finaliza una lucha que siempre hemos tenido quienes aquí vivimos", declaró, sin dejar pasar por alto que el proyecto finalizará cuando se salve el último tramo de escaleras hasta la calle Lizarra.



Los tres elevadores se suman a uno primero, instalado en la anterior legislatura.

A las doce del mediodía del día 18 de diciembre comenzaban a sonar las gaitas de la pareja de gaiteros Ruiz-Echeverría. En esos primeros compases de la inauguración, los vecinos del barrio de Lizarra, representados por su presidente, hicieron entrega de sendos ramos de flores a la alcaldesa de Estella,

Begoña Ganuza, y la delegada del Gobierno en Navarra, Elma Sáiz. Ambas agradecieron el gesto espontáneo. "La gente de Estella siempre ha llevado fama de ser acogedora", expresó Elma Saiz. Concejales, vecinos y responsables de la obra pudieron probar la rapidez de los ascensores a metro por segundo. •

+ MÁS

Otras necesidades

La reunión en el barrio de Lizarra, a los pies de los nuevos ascensores, sirvió también como excusa para reflexionar sobre otras necesidades que perciben los vecinos de la barriada. Su presidente, Ángel Ganuza, apuntó la necesidad de que el Ayuntamiento conceda autorizaciones a portales in-

dividuales para sacar las escaleras por fuera del edificio e instalar en su hueco ascensores. "Tenemos permisos para hacer la obra si nos ponemos de acuerdo los trece portales interesados para ejecutarlas a la vez. Pero esto es difícil y lo único que se consigue es ralentizar a los portales que sí tienen ya

acuerdo entre sus propios vecinos". Entre otros aspectos, el presidente se refirió también a la necesidad de que se construya ya el bulvar de Lizarra para solucionar problemas de tráfico en el barrio y a que se rehabilite la iglesia de San Pedro de Lizarra, actualmente en estado de ruina.

Paca
PELUQUERÍA
C/ Mayor, 47 - Tel. 948 55 18 92
ESTELLA - NAVARRA

ZULOAGA
Abierto desde las 5 de la tarde
C/ Puy 51 - T. 948 54 62 61 - LIZARRA

CIPRI & HIEDRA
Plaza de los Fueros, 16 • Tel. 948 55 38 04 • ESTELLA



Olentzero estuvo un año más en Estella, y en otras localidades de la merindad. En la ciudad del Ega empleó más de hora y media en desfilar por sus calles, saludando a todos los vecinos que se congregaron para verle. Hacía doce meses de la última Navidad, cuando el carbonero dejó sus obligaciones en la sierra para atender su único acto público del año y recoger el cariño de las gentes de Tierra Estella. A las cinco y media de la tarde del 24 de diciembre de 2009, la kalejira de bienvenida volvió a arroparle durante su paseo.



Niños y mayores saludan a Olentzero en la plaza Santiago.

Los alumnos del centro, junto con sus profesores, disfrutaron de una tarde festiva y mágica. Sobre todo los más pequeños, parte activa de la pintoresca kalejira. No faltaron las ropas de caseros, ni música ni el baile para recibir a Olentzero como merecía. Tampoco quiso perderse el espectáculo la acompañante de Olentzero, Mari-domingi, vestida de blanco y montada en su carroza.

En la kalejira de bienvenida a Olentzero de la ikastola participaron cientos de personas. Encabezaban la comitiva los joaldunak, seguidos por caseros o baserritarrak, la comparsa de oficios antiguos, niños de dos años, los danzaris txikis del grupo Larraiza, los gaiteros Deierrri, el nacimiento viviente, alumnos de tres años, Olentzero, la banda de música, los alumnos de cuatro años, acordeones, alumnos de cinco años, grupo de danzas Ibai Ega, gaiteros de Estella, alumnos de los cursos de primero y segundo curso de Educación Primaria, txistularis, la coral Ereintza, los alumnos de tercero y cuarto de Educación Primaria, la imagen de Olentzero sobre andas, portada por alumnos, la fanfarre y numerosas



Olentzero repartió castañas entre el público.

Llegó Olentzero

CIENTOS DE PERSONAS ARROPARON AL CARBONERO POR LAS CALLES DE ESTELLA DURANTE SU VISITA ANUAL DEL 24 DE DICIEMBRE



Vestidos como manda la tradición, de caseros, los niños y sus profesores recorrieron las calles dentro de la kalejira.

LA PAREJA DE
OLENTZERO,
MARIDOMINGI,
PARTICIPÓ TAMBIÉN
ESTE AÑO
EN LA KALEJIRA
QUE ORGANIZA
LIZARRA
IKASTOLA

familias que quisieron vivir la fiesta desde dentro.

Reparto de castañas

A lo largo de todo el recorrido que siguió la comitiva de Olentzero se arremolinó numeroso público. Olentzero saludaba desde su posición privilegiada, vestido con sus mejores galas y repartiendo castañas de la sierra. En su carroza se podían ver también otros alimentos propios del campo como las mazorcas de maíz.

El baile y la música siguieron el recorri-

do habitual. Desde el centro escolar, los participantes cruzaron la plaza de la coronación, las calles San Andrés, Baja Navarra, Mayor, la plaza Santiago, calle Calderería, plaza de los Fueros, calles Estrella y Navarrería para regresar hacia la ikastola por las calles Mayor, Baja Navarra, San Andrés, plaza Coronación y San Francisco Javier. Niños y mayores pudieron disfrutar una tarde más de los momentos mágicos de la Navidad. Esa noche, Olentzero volvía a cumplir con los regalos en su noche más agitada del año.

+ MÁS

Treinta y nueve

Ya van treinta y nueve las ediciones de la cabalgata de Olentzero en Estella. Era el 23 de septiembre de 1971 cuando Lizarra Ikastola organizaba la primera kalejira. El personaje, montado en andas por un grupo de muchachos recorría la ciudad. Le acompañaba una carreta tirada por bueyes y un nacimiento viviente. Aquel primer año el recorrido comenzaba en la plaza de San Francisco y discurría por

la calle Navarrería la plaza de los Fueros, la Inmaculada y calle Mayor para terminar en la Plaza Coronación. Hoy en día, el recorrido se ha ampliado, así como la participación. Treinta y nueve años después, la próxima edición será la cuarenta, la visita de Olentzero es uno de los acontecimientos tradicionales más esperados de la Navidad y de todo el año.

CERVECERIA - BAR - NAVARRRO

Tu sitio de encuentro

C/ Navarrería, 30 • Tel. 948 55 27 57
ESTELLA

Carnicería

Los Porches

Productos caseros
Elaboración propia de embutido
Ternera de Navarra

Horario

Lunes a viernes: 9.00 h. a 13.30 h. / 17.00 h. a 20.00 h.
sábado: 8.30 h. a 14.00 h. miércoles tarde cerrado

Plaza los Porches, 9 - T. 948 54 65 89 - AYEGUI

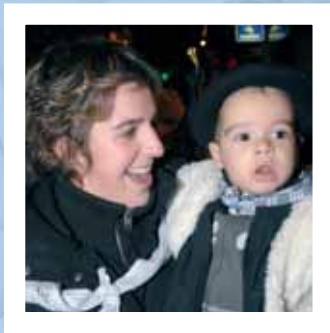
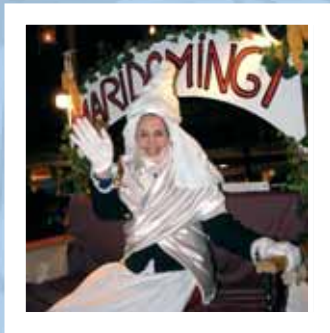
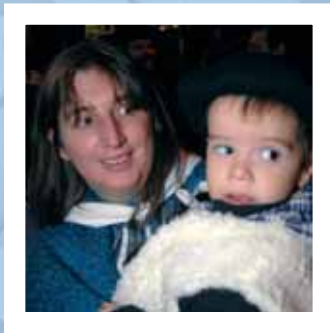
ASTER
PSICÓLOGOS

INFANCIA
ADOLESCENCIA
ADULTOS
LOGOPEDIA
HIPERACTIVIDAD

C/ García el Restaurador, 10 - 2º I / T. 948 55 55 23



GALERÍA FOTOGRÁFICA | Olentzero



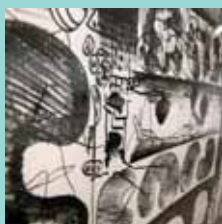


DURANTE UNA HORA
Y MEDIA,
OLENZTERO Y TODOS
SUS ACOMPAÑANTES
RECORRIERON
LAS CALLES
MÁS CÉNTRICAS
DE ESTELLA



20

VARIADA PROGRAMACIÓN EN NAVIDAD



24

LA OBRA DE LUIS GORDILLO, EN EL MUSEO



27

'TERRA STELLAE', LA REVISTA DEL CETE



En el centro, el galardonado Ángel Ustárroz, recogió la estatuilla arropado del resto de finalistas y organizadores.

18

E mocionado y arropado por su familia y la junta directiva de Laseme, Ángel Ustárroz recogió el pasado 19 de diciembre, de manos de la alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza, la estatuilla de Carlos Ciriza que le distinguía como Estellés del año. La iniciativa que surgió hace 19 años de manos del hostelero Jesús Astarriaga y del empresario Luis Tobes, que en la actualidad continúa su mujer, distinguió también a los cuatro finalistas elegidos previamente por los medios de comunicación: Oier Sanjurjo, jugador del Club Atlético Osasuna; Mariló Montero, presentadora de 'La mañana de la 1'; Esther Calatayud, presidenta de la Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella y José Antonio Osés, director del Colegio El Puy que este año cumplió sus bodas de oro.

La ausencia de dos de los finalistas –Oier Sanjurjo y Mariló Montero–, además de la galardonada con el premio el año pasado, Andrea Barnó, no deslució una ceremonia en la que todos estuvieron representados. Por

Ángel Ustárroz, en representación de Laseme, recogió el 'Estellés del año'

LOS FINALISTAS OIER SANJURJO Y MARILÓ MONTERO NO PUDIERON ASISTIR A LA ENTREGA, AL IGUAL QUE ANDREA BARNÓ, GANADORA DEL AÑO PASADO

parte del futbolista acudió su hermana Andrea Sanjurjo y lo mismo hizo Salvador Montero, hermano de la presentadora estelleña nominada, la cual en palabras de su hermano "se mostró muy agradecida y emocionada porque es muy estellica". Por su parte, Esther Calatayud dedicó su insignia a todo el comercio, hostelería y servicio de Estella y

José Antonio Osés, director del colegio El Puy, aseguró que fue toda una sorpresa muy alegre estar nominado. Por último, Blanca Barnó, hermana de Andrea que se encontraba en China jugando el mundial de balonmano, recibió un ramo de flores.

En lo que respecta al protagonista de la ceremonia, Ángel Ustárroz se mostró orgu-



lloso y hasta emocionado de recibir este galardón. “Quiero dar las gracias a Jesús y Resu, los organizadores; también a mi mujer y mis hijas porque me permiten hacer estas cosas y, por su puesto, a la gente de mi empresa y a la junta directiva de Laseme con la que orgullosos llevamos el nombre de Estella por toda España”, manifestó mientras sonaba la marcha San Andrés como es ya una tradición el acto. Ustárróz recibe el galardón en el año en que se cumple la primera década de vida de la asociación a la que representa y tras la celebración del congreso nacional Copyma que trajo a Estella más de 500 personas.

Decimonovena edición

Ángel Ustárróz se convirtió en el decimonoveno Estellés del año. Así el galardón cuyo origen se remonta a 1990 ha contado entre sus premiados con dieciséis hombres y tres mujeres: Pablo Hermoso de Mendoza, Patxi Mangado, Alfredo Balerdi, Francisco Beruete y Antonio Roa, Adolfo Eraso, Juan Satrústegui, Javier Echeverría, Javier Urrea, Patxi Ruiz, Carlos Ciriza, Raúl Urriza, José Torrecilla, Camino Paredes, Luisa Labayru, Juanito Arza, Francisco Marco, Carmelo Boneta, Andrea Barnó y por último, Ángel Ustárróz. •

EL DATO

CUATRO ESTELLESES DEL AÑO 1957

Como coincidencia de este galardón, ya son cuatro las personas distinguidas con este título nacidas en el mismo año, 1957. Se trata de Javier Urrea, Patxi Mangado, Raúl Urriza y Ángel Ustárróz.

IZARRA bar - restaurante

Bocatas
pan recién hecho



**Menú del día
Platos combinados**

948 55 06 78 / 948 55 00 24

C/ Calderería, 20 • ESTELLA-LIZARRA

ÁNGEL USTÁRROZ LARRIBA, ESTELLÉS DEL AÑO 2009



“Los empresarios de Tierra Estella somos un buen ejemplo; más cercanos y muy respetuosos con el trabajo y nuestra tierra”

Tras dos nominaciones en años anteriores, Ángel Ustárróz Larriba, presidente de Laseme -La Asociación de Empresarios de Tierra Estella- fue nombrado el pasado 19 de diciembre, Estellés del Año 2009. Natural de Barcelona, pero navarro de corazón y de derecho, representa a todos los empresarios de Tierra Estella, los cuales asegura, son un ejemplo a seguir.

¿Qué significa para la asociación el premio?

Las dos nominaciones anteriores fueron un orgullo, y este galardón todavía más. Estamos muy satisfechos con el trabajo realizado y sobre todo, porque llevamos el nombre de Estella por toda España. Además, tenemos una cultura empresarial distinta y los empresarios de Tierra Estella son un buen ejemplo para el resto; somos más cercanos y muy respetuosos con nuestro trabajo y nuestra tierra.

¿Qué valoración hace de la primera década de Laseme?

La valoración es más que positiva. Más que crecer nos hemos multiplicado y pasando de 30 socios a 210, aglutinando a 4.500 trabajadores. Pero el crecimiento no sólo ha sido en número sino también servicios y en riqueza. Es necesario generar riqueza en el tejido empresarial para tirar adelante y seguir por buen camino.

¿Qué incidencia está teniendo la crisis en los empresarios de Tierra Estella?

Esta crisis financiera está siendo durísima para todos. Nos está afectando, pero afortunadamente en la zona estamos tirando de jubilaciones para evitar al máximo los EREs, aunque algunos son inevitables. Son momentos duros, pero los empresarios no abandonan el barco y apuestan en cuerpo y alma por su empresa y por sus trabajadores. La crisis no nos quita la ilusión.

¿Qué le aporta la asociación como empresario?

Sobre todo conocimiento, de personas que me enriquecen y nos permite a todos traer del resto de España y Europa aspectos nuevos que se convierten en inversión en Estella, lo cual es buenísimo.

¿Dedica el premio a alguien en especial?

En estos momentos me acuerdo mucho de mi padre y de mi madre que fueron quienes me enseñaron valores tan importantes como la perseverancia y la seriedad en el trabajo. En estos momentos en los que se dejan muchos valores por el camino es importante permanecer serio y tener en cuenta la imagen que se transmite al exterior, por respeto a la gente ajena a la empresa y, por su puesto, a los trabajadores de ella.



Momento de la actuación Melodías Celtas II en los cines Los Llanos.

La Navidad en Tierra Estella llegó cargada de actividades culturales y de ocio. La ciudad del Ega y los pueblos de la merindad han ofrecido a sus vecinos, niños y mayores, amplias programaciones para llenar los días de vacaciones y para escapar de la rutina mediante la ilusión. Exposiciones, talleres, baile, funciones de teatro, sesiones de cine, conciertos de coral y de rondalla y concursos de dibujo son tan sólo unos ejemplos.

Conciertos de Navidad

La música coral se hizo oír en Estella durante las vacaciones de Navidad. La coral de la Cofradía los LX de Santiago, la coral Ereintza y la coral Camino de Santiago brindaron varios conciertos. También actuaron la Rondalla Guilaudban y Josetxo Arbeloa y Salvador Montero, que ofrecieron su concierto Melodías Celtas II ante un auditorio, el de los cines Los Llanos, bas-

Música, teatro, cine y manualidades en Navidad

DECENAS DE ACTOS LÚDICOS HAN COMPUESTO LAS AGENDAS CULTURALES DE LAS DIFERENTES LOCALIDADES DE TIERRA ESTELLA



Josetxo Arbeloa y Salvador Montero, durante el concierto.

tante lleno el 23 de diciembre. En la localidad de Desojo, el sábado 26 de diciembre se celebró el II Concierto de Villancicos de la zona de Los Arcos. Participaron vecinos de los Arcos, Espronceda, Bargota, Torralba, Torres del Río, El Busto y Desojo.

Cine infantil y teatro

Dos clásicos en la programación navideña no defraudaron. Los cines Los Llanos ofrecieron tres sesiones los días 2, 3 y 4 y



NATUR HOUSE

SISTEMA DE REEDUCACIÓN ALIMENTARIA:

- Asesoramiento personal y seguimiento semanal.
- Estudio de hábitos alimentarios.
- Complementos alimenticios.

ESTHER LÓPEZ (Dietista Diplomada)

C/ San Veremundo, 9 - Tel. 948 556 931 - ESTELLA

Horario: 09.00 h. - 13.30 h.
16.30 h. - 20.00 h. (Lunes a Viernes)

NATUR HOUSE
Expertos en reeducación alimentaria





Concierto de Villancicos en Desajo.

cuatro funciones de teatro. Los más pequeños pudieron disfrutar con las obras 'Los músicos de Bremen', 'Caperucita Roja', 'La piedra mágica' y 'Ilargian'.

Concurso de Cortometrajes


A pleno rendimiento, la sala principal de los cines Los Llanos acogió una nueva edición de la muestra y concurso de cortometrajes Ciudad de Estella-Lizarra. Durante los días 28, 29 y 30 se pudieron ver las obras seleccionadas para optar a los diferentes premios y todas los cortos realizados por autores locales.



Momento de una de las actuaciones de teatro en los cines.



Ganador del mini-metraje, Ángel Albéniz.

El premio Modalidad Argumental, dotado con 700 euros, recayó en el trabajo 'Ante tus ojos', dirigido por Aarón Melían, de Santa Cruz de Tenerife. En Modalidad Documental, con igual cuantía de 



ASTARRIAGA
GRAFICAS

**calidad
y
experiencia**
al servicio de su idea

Pza. Zugarrondo, s/n
Tel. y Fax: 948 52 01 38
31178 Abárzuza (Navarra)

ALQUILER de:

- COCHES Y 9 PLAZAS.
- FURGONETAS.
- TODOTERRENOS.
- AUTOCARAVANAS.



misma gerencia



COCHE FURGÓN AUTOCARAVANA 4X4

• Servicio a domicilio
• Alquiler de GPS

Nº 1 en servicios al mejor precio


SERVICIOS:

- empresas
- autónomos
- bodas
- sustitución
- vacaciones, etc.

ALQUILER POR:

- horas
- días
- meses
- renting
- renting abierto

C/ Merkatondoa 1, bajo - Tel. 948 556 631 - Fax 948 556 615 - ESTELLA (Navarra)
info@alquinauto.com / www.alquinauto.com



ASESORAMIENTO PROFESIONAL Y PRECIOS ECONÓMICOS

- Venta de tintes (L'oreal, Schwarzkopf, Wella, Revlon)
- Venta de champús, mascarillas
- Tratamientos anticaída
- Extensiones
- Maquillajes
- Adornos novia y comunión

artículos de peluquería

C/ Nueva, 20 bajo • Tel.: 948 555 795 • ESTELLA



Danzaris del grupo San Andrés.



Actuación en la residencia del grupo San Andrés.

premio, fue para Murcia, para el director Elías León por 'El tránsito'. El Premio Especial Joven Realizador, con 400 euros, fue para Darío Sánchez, de Madrid. En modalidad minimetrage, con 400 euros, recayó en Ángel Albéniz, por 'Stop Motion'. El premio al mejor trabajo y autor local, también con 400 euros, se lo llevó el cortometraje 'La flor del bambú', dirigido por Pepe Carrasco Capilla, producida por José Francisco Sánchez Salsamendi, y con la participación de varios integrantes de la banda de música de Estella. Un concierto a cargo de 'El Mono Pintor' cerró la velada del 30 de diciembre.

Danzas tradicionales

Los residentes de Santo Domingo y San Jerónimo recibieron el día 27 una visita muy especial. El nuevo grupo de danzas de Estella les dedicó un espectáculo con las danzas Ipurdi, Txulalai, Jota Navarra y Fandango. Estuvieron acompañados en la gaita por la escuela de Carlos Ruiz.

Dibujos navideños

Durante los días de Navidad se pudo visitar en la casa de cultura Fray Diego de Estella una muestra con todos los dibujos realizados por los alumnos de los centros de Tierra Estella sobre la Navidad. Entre todos ellos, se escogieron varios ganadores. Eran Anne Aramendía, Cristina Aurora Gil, Patricia Salvatierra, Javier Santano y Josué Cabrera, del colegio Santa Ana; Íñigo Chávarri, Leire de la Vega y Ruth Bea, de Remontival; Jesús Prol y Mariví Marín, del Mater Dei, y Lorea Jordana e Itziar Azanza, de Lizarra Ikastola.

Talleres en Bargota

La artesanía tuvo su importancia los días 28, 29 y 30 de diciembre en la sede de la asociación El Brujo de Bargota. Once participantes aprendieron a realizar broches de fiel-



Los dibujos del concurso navideño se pueden ver en la casa de cultura Fray Diego.



Participantes en el taller de broches en Bargota.

tro gracias a un curso guiado por un especialista. Los talleres se realizaron de 17.00 a 19.00 horas con un resultado satisfactorio.

Jornadas culturales en Acedo

Una visita cultura a la zona monumental de Estella, una misa concierto, cuentos japoneses, conferencias, cuentos con magia, juegos relacionados con el medio ambiente, un festival infantil y la cabalgata de los Reyes Magos fueron tan sólo algunos de los actos que se celebraron en Acedo con motivo de las jornadas culturales que continúan la primera semana de enero. •

LAS ACTIVIDADES
LÚDICAS PERMITIERON
EN NAVIDAD ROMPER
CON LA RUTINA
DEL RESTO DEL AÑO

Rebajas

por cambio de exposición

FINANCIACIÓN HASTA 36 MESES SIN INTERESES




MAURO
Mobiliario

Ctra. Logroño, 41 - AYEGUI - Tel. 948 55 23 36 - Fax: 948 55 23 36

www.mauromobiliario.com



Las 33 y obras del artista se pueden visitar en el museo Gustavo de Maeztu.

El museo estellés alberga la obra gráfica de Luis Gordillo

EL ARTISTA SEVILLANO HA CEDIDO AL GUSTAVO DE MAEZTU TREINTA Y TRES OBRAS DE SU COLECCIÓN PERSONAL

Una nueva exposición del Museo Gustavo de Maeztu hace un repaso a los treinta años de obra gráfica del artista sevillano Luis Gordillo. Hasta el 14 de marzo se podrán visitar en la sala de exposiciones temporales hasta treinta y tres serigrafías, litografías y grabados al aguafuerte y aguatinta de uno de los artistas de referencia nacional. Sus obras, recogidas en la muestra 'Imágenes una voz', se mueven entre la abstracción y el pop-art con un lenguaje muy personal.



El artista no pudo estar presente en el acto inaugural del día 23 de diciembre pero se acercará hasta Estella en los próximos

días para ver el montaje de la exposición. Sí condujeron la presentación de la última muestra del año la directora del Museo Gustavo de Maeztu, Camino Paredes; la alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza, y el edil de Cultura, Félix Alfaro. La directora de la pinacoteca se refirió al artista como uno de los "más singulares del panorama español e internacional".

Luis Gordillo nació en Sevilla en 1934. Su trabajo gira en torno a diferentes líneas de investigación. Una parte de su trabajo explora la importancia de la serie y la repetición como herramienta compositiva. Por otra, Gordillo introduce en su trabajo el interés por los significados y la vinculación entre el pensamiento, la

[+](#) MÁS

Proyecto de modernización

La alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza, avanzó en el contexto de la rueda de prensa el trabajo que el Ayuntamiento y el museo están realizando para poner en marcha un proyecto de modernización y especialización del museo. Será en 2010 cuando se pongan en práctica diversas medidas de ordenación y modernización que permitan reafirmar al Museo Gustavo de Maeztu en un referente no sólo de Navarra, sino también nacional.



- Rehabilitación de fachadas
- Reparación y tratamientos en elementos estructurales.
- Instalación de conductos.
- Trabajo de pintura, limpieza e impermeabilización.

Tel. 636 579 304 / 948 555 914

Talleres ABAIGAR

FABRICACIÓN Y VENTA DE REMOLQUES A MEDIDA

C/ Portal 33 - LERÍN
Móvil: 669 38 25 45



experiencia y la expresión estética. “Se ha llegado a hablar del Gordillismo, como una pintura entre figuración, abstracción y gestualidad”, afirmaba Camino Paredes. La directora relacionaba también la obra de Gordillo con la de Joan Miró y hacía referencia a la presencia de influencias del psicoanálisis en muchas de sus obras.

1972-2008

Las obras cedidas por el autor para la exposición abarcan concretamente el periodo comprendido entre 1972 y 2008. Durante su trayectoria artística, numerosos han sido los reconocimientos que el sevillano ha recibido. En 1981 recibió el Premio Nacional de Artes Plásticas. En 2007 fue galardonado con el Premio Velásquez de Artes Plásticas, equivalente en pintura al Premio Cervantes. El 12 de junio de 2008 fue investido Doctor Honoris Causa por la Universidad de Castilla-La Mancha en la facultad de Bellas Artes de Cuenca.

No sólo sus premios, también las exposiciones han contribuido al buen nombre de

LAS OBRAS DEL ARTISTA SEVILLANO COMBINAN ABSTRACCIÓN Y POP-ART CON UN LENGUAJE PERSONAL

Gordillo en el panorama nacional. Entre sus últimas exposiciones se puede destacar ‘Luis Gordillo 1965-2006’, organizada en el Museo de Arte de Zapopan en México, y la retrospectiva de su obra pictórica y fotográfica que le dedicó en 2007 el Museo Nacional de Arte Reina Sofía de Madrid. La muestra de Estella se puede visitar de martes a sábado de 11.00 a 13.00 horas y de 17.00 a 19.00 horas. Los festivos, de 11.00 a 13.30 horas. Los lunes, la pinacoteca permanece cerrada. •

Entregados los 5.000 euros de la campaña navideña de los Comerciantes

La Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella-Lizarrza entregó los 5.000 euros que sorteaba durante los sábados de diciembre y el primero de enero. En cada sorteo se entregaban 1.000 euros a la persona que poseyera el boleto premiado y que estuviera en la plaza de los Fueros en el momento del sorteo. La primera cita, el 5 de diciembre tuvo como número ganadora a Josefina Erdozáin Armañanzas, con el número 60.780 entregado en Carnicería José Antonio Mugerza. El sábado 12 de diciembre fue el único sorteo que quedó desierto, por lo que el premio se sumó a otros mil euros para el sorteo del día 19. Antonio Moreno recibía 2.000 euros gracias al número 36.223 recibido en Carnicería Hermanos Aguinaga. En la cita del 26 de diciembre la agraciada fue Mari Carmen Sesma Vidaure, con el 17.202 entregado en Fresno. El último de los premios, sorteado el 2 de enero, fue a parar a Naiara Sádba Goicoechea, que recibió el número 20.701 en J. Fashion. Los premios eran canjeables por artículos y servicios en los 75 establecimientos socios.



De izda. a dcha., el concejal de Cultura, Félix Alfaro; la directora del Museo, Camino Paredes, y la alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza.

PELUQUERIA

CABALLEROS
 C/ La Estrella, 4
 Tel. 948 55 40 46
 31200 ESTELLA

Autobuses
GURBINDO S.L.
 T. 948 52 31 13
 Allo (NAVARRA)

La información que necesita, de forma clara y sencilla

Susana Larramendi Gorriá

Asesoramiento personalizado adaptado a las necesidades de particulares, autónomos y pequeñas empresas

Contabilidad	<ul style="list-style-type: none"> • Organización y puesta al día de contabilidades. • Apertura y cierre de ejercicios. • Informes contables.
Gestión	<ul style="list-style-type: none"> • Facturación. • Cobros y pagos. • Control de costes.
Impuestos	<ul style="list-style-type: none"> • IRPF. Declaración de la renta (y de años anteriores) • IVA. • Sociedades.
Varios	<ul style="list-style-type: none"> • Constitución de sociedades. • Subvenciones a la inversión y por inicio de actividad. • Elección del mejor sistema para tributar (módulos, estimación directa, etc.)

Móvil: 606 14 63 54 • 31200 ESTELLA - LIZARRA • E-mail: sularramendi@telefonica.net

FOTONOTICIA | 6 de diciembre de 2009



La Navidad en Azuelo

Varias han sido las actividades que la Asociación Santa Engracia de Azuelo ha realizado en los días que rodean la Navidad. Su belén monumental luce hasta el 10 de enero en el monasterio de San Jorge. En la recreación de gran tamaño se muestran oficios del pasado de la localidad y lugares del entorno como la choza de los pastores o la peña del anillo. Entre otras actividades, el día 6 de diciembre los vecinos pudieron escuchar villancicos y piezas sacras de la coral 'Divertimento' de Logroño. El colectivo Santa Engracia se encuentra también muy satisfecho tras la restauración de uno de sus cuadros olvidado en la sacristía de la iglesia del monasterio. La obra donada por la vecina María Crespo en 1637 lleva por nombre 'El Calvario'. Su restauración ha costado 1.740 euros y ha contado con una ayuda del Gobierno de Navarra del 40%.

26

BREVE |

Cientos de apoyos en una manifestación silenciosa juvenil



Cientos de personas secundaron el sábado 19 de diciembre la manifestación silenciosa convocada en las calles de Estella por los padres y familiares de siete jóvenes imputados tras los sucesos durante una batukada en fiestas. Los participantes en el acto, lucían diferentes pancartas que hacían referencia a la defensa de la juventud y al cese de la persecución policial. Cabe recordar que en las pasadas fiestas de Estella la Guardia Civil intervino en contra de una batukada reivindicativa cuya consecuencia ha sido que haya siete jóvenes imputados por diferentes causas.



Nace la revista científica del CETE 'Terra Stellae'

EL OBJETIVO DE LA PUBLICACIÓN ANUAL ES DAR CABIDA A LAS INQUIETUDES DIVULGATIVAS DE LAS PERSONAS DE TIERRA ESTELLA

El Centro de Estudios de Tierra Estella (CETE) presentó la revista número uno de 'Terra Stellae'. La publicación, de carácter científico-divulgativo, nace con la pretensión de coordinar el esfuerzo de numerosas personas de la comarca que trabajan por conocer, defender y divulgar el patrimonio cultural de la zona. Trescientos son los ejemplares editados, que se han puesto a la venta, al precio de 10 euros en diferentes librerías de la ciudad del Ega.

'Terra Stellae' está abierta a diferentes materias culturales, como las ciencias naturales, la literatura, la historia, el arte, la filología, la etnografía y la música por dar tan sólo algunos ejemplos. En este primer número se recogen los estudios, de temática variada, de seis autores. El catedrático de Biología y Geología en el IES Tierra Estella, Gabriel Catalán, y David Catalán, titulan su artículo 'Presencia de *Cytinus ruber* Fourr. EX Fritsch en la Navarra Media Occidental. Aportaciones a su corología y fenología'.



José Miguel Legarda Sembróiz, arqueólogo, expone un análisis bibliográfico sobre la lucha de Ponces y Learzas en Estella; el historiador Toño Ros Zuasti se refiere en su artículo a la crisis de subsistencias de Estella-Lizarra en 1868; la filóloga y especialista en toponimia Begoña Martínez Lasheras escribe sobre Estella ¿topónimo vasco?; el arqueólogo Javier Armendáriz Martija describe el sitio arqueológico de Amescoazarra y el profesor de Geografía e Historia Antonio Sola Alayeto se refiere al claustro plateresco del cenobio de Irache en su colaboración.

La revista del CETE sigue otros ejemplos en Navarra como 'Zangotzarra' en Sangüesa y la revista del Centro de Estudios Merindad de Tudela. Se ofrece como foro a todas las personas que deseen colaborar, si bien los textos previamente los valorará el consejo de redacción de la revista. El ejemplar se puede adquirir en las librerías Irrintzi, Clarín, Compás, Ino, Zunzarren y Felipe de Estella. El proyecto, diseñado y maquetado por Publicaciones Calle Mayor, ha sido posible gracias a la colaboración del departamento de Cultura y Turismo, Institución Príncipe de Viana del Gobierno de Navarra y el Ayuntamiento de Estella.



Portada y algunas páginas del interior de la revista Terra Stellae.

FOGONES LA ENCINA

Pza. Santiago, 24 • ESTELLA - NAVARRA
T. 948 55 46 39
e-mail: fogoneslaencina@terra.es

CHIMENEAS

IRIBIA

RESTAURANTE

Menú del día
Menú fin de semana
Carta
Platos combinados
Bocadillos

Carretera Vitoria S/N - 31281 ANCÍN
T. 948 534 153

BAR LA ESQUINITA

Con tu consumición todos los días
TAPAS GRATIS

Viernes y sábados a partir de las 23.00 h.
bar de copas con la mejor
MÚSICA ACTUAL

C/ Navarrería, 43 ESTELLA

ENCUESTA FOTOGRAFICA I

¿Cuál es el Rey Mago que más te gusta?

Melchor, Gaspar y Baltasar son los tres Reyes Magos que vienen de Oriente. Llegan a Estella, al igual que al resto de pueblos y ciudades, la tarde del 5 de enero. Durante toda la noche, gracias a sus poderes, reparten los regalos a los niños que se han portado bien. La ilusión de la Navidad se identifica, sobre todo, con los más

pequeños de la casa. Todos tienen, o han tenido en su infancia, un Rey favorito, al que le pedían sus regalos mediante carta y al que con más ímpetu saludan en el recorrido de la cabalgata. Seis niños de Estella y su merindad, cuentan la misma tarde de la cabalgata cuál es su Rey favorito. Que no se enteren los otros dos...



Ametz Arevalillo Murillo
6 años
Colegio Améscoas



"Gaspar, porque me gusta. Pero todavía no he pedido nada a los Reyes, a ver si me traen algo, porque ya pedí a Olentzero".



Oier Fraile Pascual
8 años
Gallarta (Vizcaya)



"Baltasar, porque siempre me envía los regalos bien. Además, en Etayo me los da en mano".

MARMOLES BACAICOA

MÁRMOLES, PIEDRAS, GRANITO Y ARTE FUNERARIO

42 AÑOS A SU SERVICIO / FUNDADA EN 1964

En Mármoles Bacaicoa llevamos 42 años dando forma al mármol, piedra y granito con el único propósito de ofrecerle un producto de CALIDAD y adaptado a sus necesidades.

www.marmolesbacaicoa.com

TALLER DE ELABORACIÓN
Avda. de Pamplona, 8
Tel. 948 55 49 64 • ESTELLA

TALLER ARTESANO, OFICINAS Y EXPOSICIÓN
Tel. y Fax. 948 55 11 93
Avda. de Pamplona, 23 • ESTELLA

**NACIONALES E IMPORTACIÓN
PARA ENCIMERAS DE COCINA Y BAÑO**



Amaia Morais Moreno
5 años
Lizarra Ikastola



"Melchor, lo tengo claro, porque me gusta el nombre. Siempre me trae lo que le pido, aunque los otros, Gaspar y Baltasar, también. Y Olentzero y Papá Noel".



Miriam Sanz Martínez
9 años
Remontival



"Melchor es mi favorito, pero siempre les he pedido los regalos a los tres juntos. Suelen cumplir con lo que les pido".



Sonia Sanz Martínez
11 años
Remontival



"Melchor es el que siempre me ha gustado, desde pequeña, siempre me ha traído las cosas que pido".



Alex Valdivieso Aguilar
6 años
Santa Ana



"Baltasar es el que me gusta más porque me trae los regalos. En la carta le pido las cosas siempre a él y me hace caso".



198.000 €

32.944.428 Pts.

VILLATUERTA

4 viviendas de 108 m² útiles con
jardín de más de 100 m²



AYEGUI

3 UNIFAMILIARES

en la plaza de los Fueros

4 dormitorios, 2 baños, amplio jardín,
salón y cocina, garaje para 2 coches

Promociones
ZULATIA

C/ Carlos VII, 22 bajo - ESTELLA - T./Fax: 948 546 903 - M. 606 94 47 20



31

S.D. ITXAKO.
CAMPEONATOS
DE ESPAÑA
TERRITORIALES



33

ÁREA 99
DESPIDIÓ
EL AÑO CON
GOLEADA



34

BÁDMINTON.
BUENOS
RESULTADOS DE
LOS ESTELLESES



Momento del partido disputado frente al Compostela FOTOGRAFÍA: WWW.CLUBDEPORTIVOIZARRA.ES

Derrota en casa ante el Lemona

LOS DOS GOLES DEL EQUIPO VISITANTE LLEGABAN EN LA PRIMERA PARTE Y EL DEL EQUIPO LOCAL EN LA SEGUNDA

30

El C.D. Izarra comenzaba el año 2010 con derrota, 1-2 ante el Lemona. Duro fue el partido vivido el domingo 3 de enero en el césped de Merkatondoa, cuando los locales llegaban al descanso con un 0-2 en contra, con goles de León y Lanbarri. No fue hasta la segunda parte cuando Izarra recortó, aprovechando la expulsión de David Gallo por doble amarilla. En los minutos finales del partido, se presentaron ocasiones para el empate, pero el marcador quedaba como estaba, 1-2. Los tres puntos se marchaban irremediablemente para Vizcaya e Izarra queda relegado a la penúltima posición de la tabla, con 16 puntos, sólo por encima de Compostela, con 12.

Izarra afronta su próximo encuentro el domingo 10, también en casa, ante el Alavés. Cuatro días después, el jueves, el equipo se traslada a Pamplona, para disputar en Tajonar el partido aplazado ante el Osasuna Promesas. El derbi navarro tuvo que ser aplazado por las fuertes nevadas sufridas en Pamplona. •

📍 C.D. IZARRA

Clasificación

3ª DIVISIÓN. Grupo IV.

EQUIPO	PUNTOS
EIBAR	39
PONFERRADINA	36
LUGO	35
PALENCIA	35
MIRANDES	29
ALAVES	29
MONTAÑEROS	28
LEMONA	28
PONTEVEDRA	26
ATHLETIC B	25
CELTA B	25
BARAKALDO	24
OSASUNA B	24
ZAMORA	21
SESTAO RIVER	19
GUIJUELO	18
C.LEONESA	18
RACING FERROL	17
IZARRA	16
COMPOSTELA	12

ASCENSO PERMANENCIA DESCENSO

Últimos resultados

JORNADA 19. 03.01.2009

CD. IZARRA

1

LEMONA

2

JORNADA 18. 20.12.2009

OSASUNA B

CD. IZARRA

APLAZADO



N-111
TALLER DE MOTOS
Merkatondoa, 25-A trasera
(detrás automóviles Manolo)
ESTELLA - LIZARRA
Tel./Fax: 948 555 968
M: 630 959 530

Hermanos Suberviola Pagola
reformas, construcciones
C/ San Esteban, 37 - BEARIN (Navarra)
fax: 948 550 669 - tño: 948 556 865 - m: 628 125 028
info@hspbearin.com / www.hspbearin.com





Campeonatos de España de Selecciones Territoriales

ALTA PARTICIPACIÓN DE JUGADORAS AMARILLAS EN LAS CATEGORÍAS JUVENIL, CADETE E INFANTIL



Los Campeonatos de España de Selección Territoriales se disputan los primeros días de enero.

Los campeonatos de España de Selecciones Territoriales cuentan este año con una nutrida representación de la S.D. Itxako. En categoría juvenil femenina participan tres jugadoras del Itxako Mármoles Bakaikoa que dirige Manu Etayo: Leyre Aramendía, Nekane Terés y Saray Urdiain.

El cadete femenino navarro estará repleto de jugadoras itxakotarras. Van a participar Ainara Tobes, María Pérez de Viñaspre, Elba Moreno, Marina Goñi y Arantxa Bujanda. Además, en el cuerpo técnico estará Iñaki Muñoz, entrenador del equipo cadete del Itxako. Duro es el grupo que les ha tocado en el que tendrán a Castilla y León, Andalucía y Valencia como rivales.

El Infantil femenino contará con cuatro jugadoras de Itxako Suministros Monjardín: Raquel Fernández de Quincoces, Maialen García, Edurne Hermoso de Mendoza y Lorena Iriarte. Al igual que en categoría cadete, uno de los técnicos del Infantil será el entrenador Javier Amatriáin. Asturias, Andalucía y Euskadi serán los rivales a batir en lo que se presupone que será un grupo muy igualado. Además, como técnico de la Federación Española de Balonmano va a asistir Diego Dorado, entrenador del equipo de 1ª nacional. Mucha suerte a todos ellos.

Zaragoza, sede de juveniles

Zaragoza levanta el telón de los Campeonatos de España de Selecciones Territoriales con la categoría juvenil, tanto masculino como femenino. Desde el próximo 2 al 7 de enero, 18 selecciones masculinas y 14 femeninas muestran la evolución de las mejores canteras de España.

En chicos, Madrid, Euskadi, Castilla la Mancha, Principado de Asturias, Galicia, Cataluña, Navarra y Aragón pelearán por el título de campeón de España, mientras que Comunidad Valenciana, La Rioja, Andalucía, Extremadura, Canarias, Cantabria, Melilla, Ceuta, Castilla y León y Murcia, optarán a la Copa de España, con el objetivo de ascender al Campeonato de España.

En féminas, Madrid, Euskadi, Castilla y

León, Cantabria, Andalucía, Comunidad Valenciana, Galicia y Principado de Asturias jugarán por el campeonato. Aragón, Extremadura, Navarra, Castilla la Mancha, Canarias y Cataluña lo harán por la Copa y las dos plazas de ascenso.

Almería, cadetes e infantiles

Del 4 al 10 de enero, la provincia de Almería se engalana para acoger los Campeonatos de España en categorías Cadete e Infantil. En Cadete masculino, 18 Comunidades Autónomas optan al título, mientras que en categoría femenina son 17 las selecciones participantes. Por lo que respecta a la categoría Infantil, 18 equipos masculinos y 17 femeninos jugarán por el cetro nacional. •

□ J.A. Pastor (S.D. Itxako)

➤ MÁS

Vuelve la liga en División de Honor

Ha pasado más de un mes y medio desde que la liga se detuvo para permitir a la selección nacional que disputara el Mundial de China. En ese dilatado periodo de tiempo el equipo navarro ha disputado varios amistosos y ha seguido trabajando con



el objeto de no perder ni el ritmo ni la forma. Enero llega completo de citas relevantes. La liga se adelantaba a la tarde del miércoles 6 de enero por el compromiso de Champions que Itxako dirimirá el domingo 10 en Rumanía ante el Oltchim.



Regresa el torneo tras el parón navideño

Este fin de semana vuelven los partidos del Campeonato Social de Fútbol-Sala. Repasemos como están las clasificaciones: en Primera División Camping Aritzaleku ocupa tras la jornada número 12 la primera posición, dos puntos por encima que el Bar Florida Kopa's y del Bar Volante. En segunda, el liderato continúa en manos de La Tricolor, equipo que saca ya diez puntos a su inmediato seguidor, Camping Acedo. En Tercera División destaca Pastas Guembe, a cuatro puntos de Regaliz y Lizarrako Gaztetxea. Ingered es primero en Cuarta, seguido de cerca por Bar Venta Larrión, a tan sólo dos tantos. ●



Gaseosas Lacunza, uno de los equipos punteros de la primera división.

primera

EQUIPO	Pt.	Jug.	Gan.	Emp.	Per.
Camping Aritzaleku	12	9	1	2	28
Bar Florida-Kopas	12	8	2	2	26
Bar Volante	12	8	2	2	26
Gaseosas Lacunza	12	8	1	3	25
Carburantes Azazeta	12	7	1	4	22
Valle de Goñi	12	6	1	5	19
Eikos-Quaderna Via	12	6	1	5	19
Cocinas V. Urriza	12	5	3	4	18
Cosmik-Bar Estación	12	6	0	6	18
Bar Izarra	12	5	1	6	16
Seguros Jaime Zabala	12	5	1	6	16
Bar Astarriaga	12	2	0	10	6
Solanés	12	1	0	11	3
C.D. Bearin	12	1	0	11	3

segunda

EQUIPO	Pt.	Jug.	Gan.	Emp.	Per.
La Tricolor	11	11	0	0	33
Camping Acedo	11	7	2	2	23
Asesoría Aselar	11	7	1	3	22
Carrocerías Sanchez	10	6	2	2	20
Carpintería Luquin	11	6	2	3	20
Viajes Bidasoa	12	6	2	4	20
Iraxoa-Huracán	10	5	1	4	16
Estación de S. Velaz	11	4	1	6	13
Café Bar Aralar	10	3	2	5	11
Cons. V. Garín	11	2	3	6	9
Aldai Viviendas	11	2	1	8	7
Bar The Class	11	2	1	8	7
Navarro	10	0	0	10	0

tercera

EQUIPO	Pt.	Jug.	Gan.	Emp.	Per.
Pastas Guembe	10	7	2	1	23
Regaliz	10	6	1	3	19
Lizarrako Gaztetxea	10	6	1	3	19
Agropecuaria Granada	10	6	0	4	18
Axa-Seguros de Luis	10	4	0	4	18
Deportes Garín	10	5	1	4	16
Restaurante Solana	10	5	0	5	15
Bar Kopas	10	4	1	5	13
Garnica Cortés Echeg.	10	4	0	6	12
Electricidad Kesma	10	3	1	6	10
Rest. Casa Faustina	10	3	1	6	10
Intxidior	10	1	0	9	3

cuarta

EQUIPO	Pt.	Jug.	Gan.	Emp.	Per.
Ingered	10	9	0	1	27
Piespakeoskiero	10	8	0	2	24
Tecendería F.S.	10	7	1	2	22
Bar Venta de Larrión	10	7	1	2	22
The Corner	10	5	1	4	16
Vozka Juniors	10	5	1	4	16
Rest. Casa Tere	10	5	0	5	15
Fontanería Mazzuco	10	5	0	5	15
Bar Zulobero	10	2	1	7	7
Electropax	10	2	0	8	6
Grúas Zuasti	10	1	1	8	4
C.Mª Vicuña-E.Kesma	10	1	0	9	3

ÚLTIMOS RESULTADOS I

primera

BAR IZARRA	5	SOLANES	2
CARB.AZAZETA	1	COCINAS V. URRIZA	2
CAMPING ARITZALEKU	7	C.D. BEARIN	1
BAR FLORIDA KOPAS	4	VALLE DE GOÑI	2
EIKOS-QUADERNA VIA	4	GASEOSAS LACUNZA	3
BAR VOLANTE	2	COSMIK-BAR EST.	4
BAR ASTARRIAGA	5	JAIME SEG. ZABALA	3

segunda

CARPINTERÍA LUQUIN	6	ALDAI VIVIENDAS	4
EST. DE SERVICIO VELAZ	1	CAFÉ BAR ARALAR	0
CAMPING ACEDO	4	ASESORÍA ASELAR	3
BAR THE CLASS	7	CONS. V. GARÍN	3
CARROCIERÍAS SANCHEZ	-	IRAXOS-HURACÁN	-
LA TRICOLOR	8	VIAJES BIDASOA	4
descansa			

tercera

REST. CASA FAUSTINA	5	ELECTRICIDAD KESMA	6
LIZARRAKO GAZTETXEA	2	REGALIZ	2
AXA-SEGUROS DE LUIS	4	DEPORTES GARÍN	3
GAR. CORTÉS ECHEG.	1	PASTAS GUEMBE	5
AGROP. GRANADA	9	BAR KOPAS	2
INTXIDIOR	2	REST. SOLANA	4

cuarta

BAR ZOLOBERO	4	REST. CASA TERE	6
VENTA DE LARRIÓN	1	PIESPAKEOSKIERO	4
ELECTROPAX	3	VOZKA JUNIORS	5
C. Mª VICUÑA-E. KESMA	1	INGERED	8
FONT. MAZZUCO	0	TECENDERÍA F.S.	1
THE CORNER	5	GRÚAS ZUASTI	5



ELECTRICIDAD FIJA S.L.

Instalaciones y Montajes Industriales
Alta y Baja Tensión
Mantenimiento Industrial
Alumbrado Público
Reparaciones Eléctricas

Polígono Merkatondoa, 25 - ESTELLA
Tel: 948 55 31 59 - Fax: 948 54 63 11



7-1 ante el Corrales para despedir el año

EL ÚLTIMO PARTIDO DEL EQUIPO DE FÚTBOL SALA ESTELLÉS EN 2009 OFRECIÓ ESPECTÁCULO EN EL PABELLÓN POLIDEPORTIVO TIERRA ESTELLA

Área 99 se impuso 7-1 al conjunto cántabro Corrales en un partido que dominó desde el principio. Los estelenses muy centrados y con gran intensidad en el juego se adelantaban en el minuto seis, por mediación de Ciordia, mientras que el Corrales se defendía en su pista. Jorge anotaría el 2-0 en el minuto 13 y pese a disponer de otras ocasiones más el marcador ya no se movió antes del descanso.

En la reanudación, un gol en propia puerta del Corrales suponía el 3-0, entonces los visitantes se abrieron buscando acortar distancias y el portero local, Óscar, tuvo varias intervenciones de mérito. Pero Javier en una contra anotaba el gol que a la postre sería el del honor 3-1.

A partir de aquí Área 99 sacó lo mejor de sí mismo. Balones rápidos al primer toque y contragolpes letales finalizados en el segundo palo lograron aumentar la ventaja. Primero fue Tainta de un excelente chut quien anotó el 4-1, después Aser tuvo el premio a su regularidad y Ciordia, con dedicatoria, marcaba el 6-1. Cerraba la cuenta el capitán, Jorge, en el minuto 39.

De esta forma Área 99 sumó una nueva victoria, alejó fantasmas de los equipos cántabros y descansaba en Navidad posicionado en la tercera plaza con 28 puntos. Tan sólo le separan un punto del segundo clasificado, el Ibarra, y cuatro del líder, el Zierbana.



Los jugadores de Área 99 celebran un gol en un partido anterior. FOTOGRAFÍA: WWW.ZALATAMBOR.COM

El técnico Santamaría manifestaba al terminar el partido que los jugadores han trabajado con mucha intensidad durante la semana. "El Corrales venía con una excelente racha de cuatro victorias consecutivas y nosotros queríamos afrontar el descanso navideño en la tercera plaza, y más tras haber sumado un sólo punto de los últimos seis posibles. Ahora daremos descanso de una semana y espero que a partir del martes 29 se pueda incorporar a los entrenamientos tanto Javi Núñez como Arturo y el propio Marcos. Es hora además de hacer balance en los próximos días de lo disputado hasta la fecha", decía. •

□ S.D. ZALATAMBOR

ÁREA 99 DESCANSABA
EN NAVIDAD
POSICIONADO EN
LA TERCERA
POSICIÓN, A TAN SÓLO
UN PUNTO
DEL SEGUNDO
CLASIFICADO

33



Hotel - Restaurante Yerri

Carta - Menú
Especialidad en productos de la tierra

Reserve sus comidas de empresa,
eventos, familiares, etc.

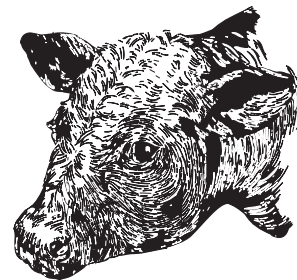


Avda. Yerri, 35 • 31200 ESTELLA - Navarra

Telf.: 948 54 60 34 • Fax: 948 55 50 81 • www.hotelyerri.es

carnicería y charcutería

JAVIER



Especialidad en carnes
de Tierra Estella

C/ Mayor, 86 - ESTELLA
T. 948 55 08 34

BÁDMINTON I

La Liga nacional de bádminton está llegando a su conclusión. El fin de semana del 12 y 13 de diciembre se celebró la III jornada en la Garriga (Barcelona), donde se enfrentaban de nuevo todos los equipos con el objetivo de escalar posiciones para el recuento final. El club estellés, formado por Nelly Iriberry, Edurne Echarri, Maite Marco y Laura Montoya por parte femenina y David Ruiz de Larramendi, Íñigo Andueza y Roberto Juárez por parte masculina, hicieron un papel más que destacado.

El primer encuentro de la jornada enfrentaba al C.B. Estella al Universitario de Valladolid al que vencieron por un contundente 6-1; en la jornada matinal del domingo vencieron al C.B. Triana por un cómodo 5-2; no tuvieron la misma suerte ante el C.B. Veleta de Granada, al que pusieron entre las cuerdas hasta el último momento pero contra el que acabaron perdiendo por un ajustado 4-3. No obstante, el quipo estellés lleva muchas victorias en su haber, lo cual le sitúan en una posición privilegiada en la tabla de clasificación final, a tan sólo una jornada para que finalice esta competición.

La próxima salida para disputar la jornada de liga será en Tordesillas (Valladolid) el 23 enero, donde tendrán que enfrentarse los equipos más fuertes, a priori, de la competición. •

☞ C.B. ESTELLA

Buenos resultados en la penúltima jornada de liga

TORDESILLAS ACOGERÁ LOS ENCUENTROS DECISORIOS. EL CLUB ESTELLÉS SE ENFRENTARÁ EN LA ÚLTIMA JORNADA A LOS EQUIPOS, A PRIORI, MÁS FUERTES



Íñigo Andueza y David Ruiz de Larramendi, del C.B. Estella

C.B. ONCINEDA | Últimos partidos



Imagen de un partido disputado por Promociones Legarzia frente al Ardoi.

senior masculino 20/12/2009

PROMOCIONES LEGARZIA 71- TAV FUNDACIÓN BASCONIA 83

Anotadores: C. Corvo (17), R. Corvo (9), Juárez (4), Boneta (17), Aramendía (10) -cinco inicial- Cía (13), Miguel (4), López (-), Morella (-), Soto (-) y Aramburu (-).

senior femenino 19/12/2009

ALMACENES GARIBAY 78- TALLERES LAMAISSON 59

Anotadoras: San Martín (13), A. García (2), L. García (2), Fenaux (9), Elbusto (8) -cinco inicial- Torrecilla (2), Sainz (2), Ojer (12), Senosiáin (6), Martínez de Moréntin (3) y Ros (-).

Legarzia y Lamaison acaban el año con derrotas

Buen partido de los chicos de Legarzia que no pudieron superar un parcial en los minutos finales merced a la intensa defensa del equipo visitante y a la permisividad arbitral. Esto unido al bajo porcentaje de tiros libres hizo que el equipo visitante se llevase la victoria.

Las chicas del Lamaison sufrieron una gran derrota ante el líder para despedir el año. Se esperaba un partido duro e intenso ante el equipo más físico de la categoría, y así fue. Un par de triples y algún contraataque pusieron a las locales en un 15-4 favorable, pero el equipo se rehizo, con un buen juego interior, llegando al descanso con un resultado ajustado. El pésimo inicio, tanto en ataque como en defensa del tercer cuarto, marcó una amplia diferencia para las líderes que, a la postre, fue imposible de remontar. •

☞ C.B. ONCINEDA



FOTONOTICIA | 27 de diciembre de 2009



Torneo de promoción de paleta goma femenino

El Frontón Remontival de Estella acogió el domingo 27 de diciembre seis partidos de la I Jornada de Promoción de paleta goma femenina. A lo largo de toda la mañana tuvieron lugar seis partidos: dos de alevines, tres de infantiles y uno de sénior. En la categoría inferior resultaron ganadoras las parejas formadas por Uxue Jaka y Garazi Jaka, además de la de Haizea Salanaueva y Izar Parot. En lo que respecta a los tres encuentros disputados en categoría infantil se alzaron con la victoria Saioa González y Lide Huitzi; Amaiur Lakuntza y Ekiñe Petriati, e Izaskun Colio y Maialen Fuertes. Por su parte, Maite Ruiz de Larramendi y Mertxe Larrión resultaron vencedoras en categoría sénior. La competición continuó el día 3 de enero en Leiza y este domingo 10 de enero llegará al frontón de Barañáin. Las finales se celebrarán en el Frontón Labrit de Pamplona el 16 de enero.

BREVE I

II Prueba de Cross de los Juegos Deportivos de Navarra



El Club Atlético Iruzu ha organizado para el sábado 9 de enero el II Cross de los Juegos Deportivos de Navarra. Si el temporal anunciado para el fin de semana lo permite, el paseo de Los Llanos acogerá la prueba durante toda la mañana. Organizados por categorías, podrán participar en el encuentro todos los niños y niñas nacidos entre el año 1993 y el 2001. La prueba dará comienzo a las 10.30 de la mañana y finalizará a las 13.15 horas con la entrega de trofeos. Cada categoría realizará un recorrido que oscilará entre los 800 m de los benjamines y alevín femenino y lo 5.100 m que recorrerá el juvenil masculino. Para ello, se han previsto dos tipos de vueltas, una de 700 m. y otra de 1.000 m. , y la distancia entre la salida y la meta es de 100 metros. Las inscripciones se realizarán el mismo día de la carrera, a partir de las 10 de la mañana en el Bar La Hormiga y los participantes podrán hacer uso gratuito de los vestuarios del polideportivo Lizarrerria de Estella.

Horario	Categorías	Año nacimiento	Vueltas	Distancia
10.30	INFANTIL FEMENINO	1997 - 98	Salida a meta 2 A	1.500 m
10.40	INFANTIL MASCULINO	1997 - 98	Salida a meta 1 A + 2 B	2.800 m.
11.00	CADETE FEMENINO	1995 - 96	Salida a meta 2 B	2.100 m.
11.15	CADETE MASCULINO	1995 - 96	Salida a meta 4 B	4.100 m.
11.40	JUVENIL FEMENINO	1993 - 94	Salida a meta 3 B	3.100 m.
12.00	JUVENIL MASCULINO	1993 - 94	Salida a meta 5 B	5.100 m.
12.30	BENJAMIN FEMENINO	2001 - 02	Salida a meta 1 A	800 m.
12.40	BENJAMIN MASCULINO	2001 - 02	Salida a meta 1 A	800 m.
12.50	ALEVIN FEMENINO	1999 - 00	Salida a meta 1 A	800 m.
13.00	ALEVIN MASCULINO	1999 - 00	Salida a meta 2 A	1.500 m
13.15	Entrega de trofeos			



39

RECETA.
TEMPURA DE
LANGOSTINOS
Y VERDURAS



39

MÚSICA.
"KALEA"
DE KEPA
JUNKERA



40

TU CM.
UNA SECCIÓN
ABIERTA A TU
COLABORACIÓN

MUNDOINTERNET I

Convoflow. Buscador de redes sociales



Convoflow es un buscador especializado en la búsqueda de contenidos disponibles en las redes sociales.

Su funcionamiento es tan sencillo como el de Google. Escribiendo el término que nos interesa en la caja de búsqueda, obtendremos una página de resultados obtenidos desde **Twitter, Digg, Facebook, Friendfeed, YouTube, Dailymotion, Flickr...** y en **blogs**.

De esta manera obtenemos un acceso rápido y visual del contenido no sólo el que circula por Internet, sino también al que nuestros amigos y nosotros mismos generamos.

Según su fundador Jay Fajardo de Proudcloud, Convoflow tiene como objetivo ser una alternativa fresca a los buscadores tradicionales en la aportación de información. Convirtiéndose en una nueva categoría de buscadores especializados.

Dirección URL:
<http://www.convoflow.com>

15 AÑOS NO ES NADA | N° 41. Del 13 al 26 de enero de 1994

Con la llegada de los Reyes se acabó la Navidad

Olentzero y los Reyes Magos llegaban a Estella y la merindad, puntuales a sus citas, en las Navidades de 1994. El primero llegaba del bosque y los Reyes de Oriente cargados de regalos para el niño Jesús y para todas las personas que les habían enviado carta con sus peticiones. Ikastola Lizarra se encargó de organizar la llegada de Olentzero, quien durante todo el recorrido estuvo acompañado por los integrantes de diversos colectivos culturales: txalaparta, joaldunak, gaiteros, fanfarres, txistularis, jauotza, grupos de danzas Larraiza e Ibai Ega, carbonera de Legaria, la coral Ereintza, la banda de música, padres, alumnos y ex alumnos.

Aquella Navidad de 1994, la sociedad Peñaguda organizaba la vigésimo octava edición de la cabalgata de bienvenida a los Tres Reyes Magos. Melchor, Gaspar y Baltasar llegaron con el atardecer para repartir ilusión entre los más pequeños. •



¿Qué te han traído el Olentzero y los Reyes Magos?



Pregunta fácil para los seis niños que colaboraron en la encuesta fotográfica del número 41 de Calle Mayor: Ignacio Heras (11 años), Raúl Pérez (12 años), Daniel Sancho (10 años), Puy Osés (12 años), Isa Montoya (5 años) y Laura Montoya (2 años).

**FARMACIAS DE GUARDIA I****→ ESTELLA**

- Viernes 8 de enero.
M.J. Torres Echeverría.
Espoz y Mina, 1
- Sábado 9 de enero.
A. Carrero Hereña.
Arieta, 11
- Domingo 10 de enero.
R. Arza Elorz,
Dr. Huarte de San Juan, 6
- Lunes 11 de enero.
M. Berraondo Aramendía.
Fray Diego, 15
- Martes 12 de enero.
De 9 a 21.00 horas,
M.J. Echávarri Pascual,
Carlos II el Malo, 1.
De 21.00 a 9.00 h.,
J.L. Casado Redín,
Yerri, 29
- Miércoles 13 de enero.
M. Goyache Sainz de Vicuña.
Baja Navarra, 7
- Jueves 14 de enero.
De 9 a 21.00 horas,
M.J. Echávarri Pascual,
Carlos II el Malo, 1.
De 21.00 a 9.00 h.,
J.L. Casado Redín,
Yerri, 29
- Viernes 15 de enero.
M.R. Echeverría Garisoain.
Inmaculada, 35
- Sábado 16 de enero.
M.N. Esparza Elía.
Pl. de los Fueros, 8
- Domingo 17 de enero.
O. García Garnica.
Carlos VII, 2
- Lunes 18 de enero.
A. Irujo Elizalde.
Mayor, 20
- Martes 19 de enero.
M.R. Landa Naveros.
Pl. Santiago, 55
- Miércoles 20 de enero.
M.M. Manso Gorostola.
Mayor, 70
- Jueves 21 de enero.
M.A. Pascual Echávarri.
San Francisco, 4
- Viernes 22 de enero.
M. Roncal Garraza.
Yerri, 9

→ EULATE

- Del viernes 8 al domingo
10 de enero.
F. Aguirre Remírez.
Mayor, 116

→ ANCÍN

- Del lunes 11 al domingo
17 de enero.
J. Alén Cubillas.
Ctra. Vitoria, s/n

**→ VILLATUERTA**

- Del lunes 18 al viernes
22 de enero.
M.P. Araiz Martínez.
Mayor, s/n

→ ESPRONCEDA

- Del viernes 8 al domingo
17 de enero.
D. González Mendizábal.
Picota, 2

→ VIANA

- Del viernes 8 al domingo
10 de enero.
C.J. Palacios Bretón.
C.Comercial Las Cañas
- Del lunes 11 al domingo
17 de enero.
F.J. Martínez García.
Rúa de Santa María, 12

→ LOS ARCOS

- Del lunes 18 al viernes
22 de enero.
M.J. Azcona Beguiristáin.
Pl. Coso, s/n

→ MAÑERU

- Del lunes 18 al viernes
22 de enero.
J. Alegre Navarro.
Sol, 2

HORARIOS DE AUTOBUSES I**→ A PAMPLONA**

- IDA**
- 06:45 h. Laborables.
 - 08:00 h. Laborables. semiD
 - 08:49 h. Laborables.
 - 11:00 h. Diario.
 - 12:00 h. Viernes. semiD
 - 14:00 h. Diario.
 - 15:15 h. Laborables.
 - 15:45 h. Laborables. D
 - 17:15 h. Diario
 - 19:00 h. Viernes.
 - 19:45 h. Domingos y fest.
 - 20:00 h. Diario.

VUELTA

- 07:30 h. Laborables.
- 10:00 h. Diario.
- 11:00 h. Laborables.
- 13:30 h. Diario.
- 14:30 h. Laborables.
- 16:30 h. Diario.
- 18:00 h. Laborables.
- 19:00 h. Diario.
- 20:30 h. Diario.

→ A LOGROÑO

- IDA**
- 07:30 h. Laborables. D
 - 08:30 h. Laborables.
 - 10:50 h. Diario. semi D
 - 14:30 h. Diario.
 - 17:25 h. Diario. D
 - 17:30 h. L-V Laborables. D
 - 20:00 h. Diario.

VUELTA

- 07:45 h. Laborables.
- 10:00 h. Diario. semi D
- 13:00 h. Diario.
- 15:00 h. Viernes. D
- 16:00 h. De L a V.
- 16:30 h. Diario. D
- 19:00 h. Diario.

"La Estellesa". 948 55 01 27
 "Pinedo". (Vitoria) 945 25 89 07
 Autobuses "Gurbindo". 948 52 31 13

**→ ESTELLA-S.SEBASTIÁN
-IRUN-HENDAYA**

- IDA**
- 8.45 h. (por autov. y pueb.). Diario.
 - 10.45 h. (autovía) Diario.
 - 17.00 h. (por pueblos). L y V.
 - 17.15 h. (autovía). Diario.
 - 19.45 h. (autovía). Diario.

VUELTA

- Desde Irún:
- 9.00 h. (autovía). Diario.
- 15.50 h. (autovía). Diario.
- Desde San Sebastián:
- 8.30 h. (por pueblos). L y V.
- 09.45 h. (autovía). Diario.
- 13.00 h. (autovía). Diario.
- 16.30 h. (autovía y pueblos). Diario.
- 20.15 h. (autovía). Diario..

→ A VITORIA:

- 08:30 h. Laborables.
- 13:10 h. S-D y Festivos.
- 16:15 h. Diario.
- 21:00 h. Dom. y Festivos.

→ A AGUILAR DE CODÉS:

- 18:00 h. Viernes
(hasta Aguilar)
L y X
(hasta Acedo)
Jueves
(hasta Otiñano-mercado)

→ A ARRÓNIZ:

- 17:30 h. Laborables.

→ A MENDAVIA:

- 17:30 h. Laborables

**→ A CALAHORRA
/ AZAGRA:**

- 11:15 h. Laborables.
- 17:15 h. V y Festivos.
- 18:00 h. Diario excepto V y festivos.

→ A SARTAGUDA

- 12:15 h. Laborables.
- 17:15 h. Festivos
- 18:45 h. Laborables.

→ ESTELLA-LOGROÑO-MADRID

- IDA**
- Diario. Excepto 25/DIC y 1/ENE.
Duración: 5h.40
 - 7.50 (llega a las 13.30 h)
 - 16.50 (llega a las 22.30 h)

VUELTA

- Diario. Excepto 25/DIC y 1/ENE.
Duración: 5h.40
- 7.00 (llega a las 12.40 h)
- 15.00 (llega a las 20.40 h)

TELÉFONOS DE INTERÉS I

Alanon639 400 406
 (familiares de alcohólicos)
 Alcohólicos anónimos948 242 444
609 478 341
 Ambulancias948 550 468
 Atención a la Mujer948 556 310
 Ayuntamiento948 548 200
 Bomberos948 556 402

Cáritas948 550 426
 Centro Salud948 556 350 / 556 287
 Correos y telégrafos948 551 792
 Cruz Roja948 546 851
 Frida610 254 668
 (Asoc. Navarra de Fibromialgia)
 Guardia Civil948 550 232
 Hospital848 435 000

La Estellesa948 550 127
 Oficina de turismo948 556 301
 Policía Municipal092
 Policía Foral948 555 576
 Polideportivo948 554 188
 SOS Navarra112
 Taxis948 550 001
 Urgencias948 548 001

LIBROS I

‘Una mañana radiante’ de James Frey



Una mañana radiante es una novela sobre la ciudad de Los Ángeles, sobre los millones de habitantes que han llegado allí en busca de sus sueños, sobre los golpes de suerte que pueden encontrarse en sus avenidas y sobre la terrible miseria que se esconde en sus callejones. Entre ellos están Dylan y Maddie, unos adolescentes que han huido de sus casas, completamente enamorados y que sobreviven gracias a la amabilidad de extraños.

HORÓSCOPO I

→ **ARIES**

Sus asuntos están demandando el uso del sentido práctico, sobre todo en lo relacionado con la economía, pues hay cuentas que no cuadran. Se favorece el desarrollo de su capacidad para la creación artística.

→ **TAURO**

Los asuntos referentes a la amistad y el amor están alterados. Se trata de pequeñas tormentas pasajeras. No deje que éstas le dominen y controlen la situación.

→ **GÉMINIS**

Acepte la realidad como es porque el no hacerlo puede repercutir en su salud. Aprenda técnicas de relajación, le vendrán estupendamente.

→ **CÁNCER**

En el amor puede haber aciertos y equivocaciones. Cuando se acepta un riesgo hay que asumir las consecuencias y arreglar sobre la marcha si se puede.

→ **LEO**

Disfrute de su salud y mantenga hábitos saludables. Atención a todo lo relacionado con el deporte. No es el momento más indicado para situaciones de riesgo en actividades físicas.

→ **VIRGO**

Coyuntura apropiada para la reflexión y para enfocar sus deseos de forma práctica y realista. Trate de que sus pensamientos sean positivos y no se eche la culpa de cosas que no ha provocado.

→ **LIBRA**

Los solteros tienen oportunidades de contactos románticos agradables, pero cuidado con las aventuras frívolas, que tienen un potencial más profundo. Para los que están casados, la vida conyugal se parecerá a una luna de miel.

→ **ESCORPIO**

Puede nacer una nueva amistad durante la realización de un viaje. Si continúa mostrándose tan posesivo, le costará trabajo dejar que su pareja o sus hijos actúen con libertad.

→ **SAGITARIO**

En el trabajo, todo lo relacionado con el dinero exige mucha atención. No dejarse llevar por situaciones ficticias que aparentan bonanzas económicas y pueden llevar a fracasos estrepitosos.

→ **CAPRICORNIO**

Puede verse hostigado por personas investidas de autoridad o poder. Situación favorable para los trabajos prácticos que requieren prudencia antes que originalidad y empleo de energía.

→ **ACUARIO**

Ocurren cambios que le afectan de alguna manera. Necesita el impulso necesario que dé vigor a su actuación para que las buenas perspectivas no se pierdan en una actitud negligente.

→ **PISCIS**

La mayor o menor atención que su familia le dispense es un factor importante para lograr el equilibrio emocional. Su actitud es la típica de la persona de corazón bondadoso, sumamente condescendiente y muy dado a aceptar a los demás.

LA CIFRA I

Navarra registra un aumento
del paro de

7.697

personas en 2009

El paro aumentó en Navarra en 2009 en 7.697 personas, el 23.26%, mientras que en España lo hizo 794.640 personas, el 25.40%. El desempleo se incrementó en España el año pasado en todas las Comunidades Autónomas, con subidas que oscilan entre el 15,11% de Extremadura y el 34,44% de Murcia. El País Vasco incrementó el paro el 27 %; Madrid, Aragón y La Rioja, el 30%, mientras que Cataluña lo hizo el 32,7%.

Don
restaurante / catering

Menú
menú del día

platos combinados

platos para llevar

Pº Inmaculada, 70 • Tel. 948 55 60 87 • ESTELLA

Venta

ACEITE VIRGEN DE OLIVA

mendia

Arróniz/Navarra

m

TRUJAL mendia

Ctra. Allo s/n • Arróniz • Tel. 948 537 651



Tempura de langostinos y verduras

Ingredientes:

- 1 manojo de espárragos verdes.
- 1 manojo de cebolletas (se pueden utilizar todo tipo de verduras: zanahorias, calabacines, etc.)
- 12 langostinos.
- 200 gramos de tomate frito.
- 50 gramos de almendras.
- 1 rebanada de pan.
- 3 dientes de ajo.
- 3 cucharadas de harina de trigo.
- 3 cucharadas de harina de maíz.
- 1 cucharada de pimentón dulce.
- Aceite de oliva virgen extra.
- Vinagre.
- Pimienta.
- Sal.
- Orégano.

Preparación:

Sumergir brevemente en agua salada hirviendo, los espárragos y las cebolletas por separado para quitarles sabores desagradables o impurezas. Ponerlos en agua fría y escurrirlos.

Quitar las cabezas de los langostinos, pelarlos y dejar solo las puntas de las colas. Sazonar los langostinos con sal.

Mezclar las harinas de trigo y maíz con unas cucharadas de agua fría. Con esta mezcla hay enharinar todas las verduras y los langostinos.

Freír las verduras y los langostinos en abundante aceite caliente y en una sartén bien honda donde estén sumergidos los ingredientes.


Ecurrir (poner un servilleta de papel debajo) y servir con la salsa.

Salsa para la tempura: Echar en una sartén los ajos y la rebanada de pan, dorarlos. Agregar el pimentón y un poco de vinagre y retirarlo del fuego. Pasar por la batidora con las almendras tostadas y mezclarlo con la salsa de tomate con un poco de orégano.

'Kalea' de Kepa Junkera



El acordeonista bilbaíno Kepa Junkera ha editado un nuevo disco, 'Kalea', segunda parte de la trilogía dedicada a divulgar los temas del cancionero popular vasco, interpretados en esta ocasión por músicos de América Latina como Lito Vitale, Juanes y Pablo Milanés. El disco consta de 24 canciones interpretadas por 82 artistas (entre músicos y cantantes) de países con fuerte presencia de inmigrantes vascos, como Argentina, México, Uruguay, Venezuela y Chile, y otros de gran peso en el panorama musical latinoamericano como Brasil, Colombia y Cuba. 'Kalea' (La calle) sigue a 'Etxea' (La casa), editado el año pasado con la colaboración de músicos de la Península Ibérica.

 Urko Musical



KORRES

Pedro 

CARPINTERÍA - EBANISTERÍA

puertas • armarios • parquet flotante
tarima • escaleras • cocinas



C/ Remontival, 1
ESTELLA
T. y Fax: 948 55 18 70



URKO

musical

ESTELLA

C/ Valdeallín, 7 • Tel. y fax: 948 55 27 97

¿Música?

Todo lo que necesitas
en tu tienda de confianza
Ven y sorpréndete cada
día ¡ Todo !

Si quieres regalar algo interesante
en **URKO musical** lo encontrarás

Esperamos tus envíos en:
 oficina@callemayor.es
 C/ García el Restaurador, 10-2ºD
 312000 Estella-Navarra



> Villancicos en el asilo. Aprovechando las vacaciones de Navidad, un grupo de cincuenta alumnos del colegio de Zudaire acudieron a la residencia de Améscoa a cantar villancicos y tocar la flauta a los abuelos. También representaron una obra de teatro. Gracias a la música y la actuación niños y mayores rompieron la rutina de un día de invierno.

● CUMPLEAÑOS



Aitor Echávarri

Cumplió 11 años el 2 de enero. Zorionak de tu familia.



Maialen Hermoso

Cumplió 2 añitos el 20 de diciembre. Tus abuelos te desean que cumplas muchos más.... Felicidades princesa.



Leire García

Cumplió 7 años el 2 de enero. Felicidades de la familia. Muchos besos.



Iker García

Cumple 2 años el 15 de enero. Felicidades de la familia. Muchos besos.



Guillermo y Rocio Pérez Ortiz

Cumplieron años el 7 de enero. Felicidades de toda la familia.

PELUQUERIA CABALLEROS
 C/ La Estrella, 4
 Tel. 948 55 40 46
 31200 ESTELLA

anasaps
 Asociación Navarra para la Salud Mental
 Desplazamiento de educadores a toda TIERRA ESTELLA
 Asesoramiento personalizado y jurídico.
 Programa de ocio: actividades semanales, fines de semana, vacaciones.
 Programa de intervención sociocomunitaria.
 Pza. de Santiago, 37 - 31200 ESTELLA
 Tel. y Fax: 948 55 40 06 - e-mail:estella@anasaps.org

mejore su ambiente o calidad de vida

PURIFICADORES DE AIRE

soluciona problemas de alergias, ácaros, asma, tabaquismo...

Se coloca en domicilios, oficinas, locales comerciales (50 m²).. Fácil colocación

**Información para interesados:
 T. 948 54 21 06**

● OPINIÓN

Gora Herria!

Como colectivo juvenil que funciona en Lizarra desde hace 15 años y, ante el acoso constante al que esta siendo sometida la juventud, desde la Gazte Asanblada nos vemos obligados a llamar a la movilización de todo el pueblo.

Cada día están saliendo nuevos juicios, claros montajes policiales directos contra los jóvenes. Estamos llegando al absurdo de acusar a un joven que se encontraba a miles de kilómetros de aquí de hacer pintadas en el pueblo. Otros jóvenes han recibido acusaciones e incluso citación de la audiencia nacional, por el sólo hecho de amenizar las fiestas con música propia. Y hasta han llegado a inculpar a un joven, al que retuvieron en un control policial, por tratar de agredir, dicen, a policías armados hasta los dientes, y como esto no era suficiente sanción para meterlo en la cárcel, lo acusan también de no querer identificarse, cuando múltiples testigos saben lo que hizo.

Estos casos y muchos más nos demuestran que esto no es una coincidencia, que se ha emprendido una legal contra la juventud que aún queda viva en este pueblo. ¿No será que, ante su mala gestión política y en los tiempos que corren les interesa quitar de las calles a los jóvenes con inquietudes?

Hoy han sido estos jóvenes, mañana, si esto sigue así, podríamos ser tú, yo, tu hijo o hija o tu hermano o hermana. Ningún joven se encuentra a salvo de esta clase de montajes. No podemos seguir escondidos en nuestras casas pensando que, mientras no me pase a mí, no pasa nada. Porque ahora mismo, ya es demasiado tarde. No podemos permitir que jóvenes cuyo único delito es vivir aquí vayan a la cárcel, esto es un ataque directo contra la libertad de todos nosotros y nostras. La juventud no hemos conocido los tiempos de la dictadura, pero la militarización que se está dando en nuestras calles y lo fácil que resulta meter a alguien en la cárcel por su manera de pensar, nos tememos que esto, cada día recuerda más a aquello.

Por todo, y por los motivos personales que cada uno o cada una tenemos, llamamos a la gente del pueblo a responder ante esta vergüenza. Apoyar a los jóvenes imputados, a acudir a las manifestaciones, a las ruedas de prensa que se organizan al respecto y a tomar iniciativas personales de denuncia. Ni un vecino más víctima de los montaje policiales!!! Gora Herria!

Lizarrako Gazte Asanblada (L.I.G.A.)

> **Actividades sobre la igualdad.** La igualdad fue el tema sobre el que giraron juegos, talleres y gymkhana en el Servicio Social de Base de la zona de Los Arcos. Uno de los objetivos fue el intercambio de roles entre niños y niñas, de tal manera que mientras que ellos tendieron la ropa, barrieron y realizaron collares, las niñas arreglaron cosas y construyeron puzzles. Todas las actividades estuvieron acompañadas de una explicación. Se incluían en el Programa de Sensibilización y Formación para la Autonomía y Corresponsabilidad, subvencionado por el INAI. Nada menos que 34 niños y niñas participaron y realizaron una valoración muy positiva.

**CLÍNICA DENTAL TELLECHEA**

Conozca las últimas soluciones en odontología estética y en técnicas de implantología guiada NobelGuide™ en nuestra consulta.

Llámenos y descubrirá todo lo que podemos hacer por usted.

A. M. Tellechea González
CLÍNICA DENTAL

C/ García El Restaurador, 4 - bajo
Tel. 948 55 19 81 • 31200 ESTELLA - Navarra

www.nobelismile.es

Trabajamos con las soluciones de



ARMERÍA
ROPESCAZA

NUEVOS HORARIOS

LUNES - MIÉRCOLES - VIERNES

CERRADO POR LAS MAÑANAS

PARA AVISOS Tel. 689 70 17 02

García El Restaurador, 10 • Tel. Fax: 948 55 01 28
Móvil: 689 70 17 02 • 31200 ESTELLA

CENTRO DE FISIOTERAPIA LIZARRA

**Masajes • Deportes
Terapias Manuales**

Iker Zárate Gastón

Fisioterapeuta

Navarro Villoslada 1, 1ªA

Estella-Lizarra • Tel. **948 55 31 50**

AGENDA I



**DIBUJOS
NAVIDEÑOS**

LUGAR Casa de cultura Fray Diego
LOCALIDAD Estella
FECHA Hasta el 11 de enero

La casa de cultura Fray Diego de Estella muestra la colección de dibujos realizados por los alumnos de los centros educativos de la ciudad con temática navideña. Se puede visitar en la sala Yolao hasta el 11 de enero en el horario habitual de la casa.

**PINTURA
CUBANA**

LUGAR Casa de cultura Fray Diego
LOCALIDAD Estella
FECHA Del 22 de diciembre al 15 de enero

Una exposición sobre pintura contemporánea cubana se podrá disfrutar en la sala de exposiciones de la casa de cultura Fray Diego de Estella, desde el 22 de diciembre hasta el 15 de enero. En el horario habitual del centro cultural.



**EXPOSICIÓN
GRABADOS**

LUGAR Museo Gustavo de Maeztu
LOCALIDAD Estella

El Museo Gustavo de Maeztu acoge una nueva muestra, de obra gráfica, del autor Luis Gordillo, importante nombre en el panorama nacional. El horario del museo es: de martes a sábado, de 11.00 a 13.00 y de 17.00 a 19.00; domingos y festivos, de 11.00 a 13.30 horas.



CONFERENCIA

LUGAR Casa consistorial
LOCALIDAD Arróniz
FECHA Sábado 9 de enero, 18.30h.

El Ayuntamiento de Arróniz acogerá el sábado 9 de enero una conferencia a las 18.30 horas a cargo de Pablo Lorente. La charla está dirigida contra la línea de alta tensión.

**EXPOSICIÓN
DE MUÑECAS**

LOCALIDAD Acedo
FECHA Hasta el 10 de enero de 2010

La Asociación Estemblo de acedo organiza una exposición de muñecas realistas, de María José Echeverría. Se puede visitar desde el 24 de diciembre hasta el domingo 10 de enero en horario de 14. a 15.30 horas. El día 10, a las 17.30 h., se organiza una mesa redonda sobre la Navidad en diferentes países como Cuba, Perú o Polonia.

**Contra la
alta tensión**

Una imagen que vale más que mil palabras. En torno a mil personas participaron en la multitudinaria manifestación celebrada en Estella el 28 de noviembre contra la Línea de Alta Tensión entre Vitoria y Tierra Estella. La protesta estaba apoyada por 52 ayuntamientos tanto de la comarca como de Álava. Dedicado a J. Tristán.

FOTO: RAÚL VERGARACHEA
(CALLE MAYOR)

ODONTOLOGÍA INTEGRAL | IMPLANTES DENTALES | ORTODONCIA

CLINICA DENTAL

**José Ángel Napal Goizueta
Fidel Razquin Lizarraga**

Plaza de los Fueros, 2-1º • T. 948 55 28 63 • ESTELLA

La **estrella** de Estella-Lizarra

RIEZU
JOYERIA & RELOJERIA

Calidad al mejor precio

C/ Nueva, 14 • ESTELLA
T.: 948 55 11 34

RICHARD
BAR - RESTAURANTE

Calidad Turística *Apostamos por la calidad* **Carta**

Avda. Yerri, 10 (Junto a la Plaza de Toros)
Tel. (948) 55 13 16 • 31200 ESTELLA (Navarra)

Menú de la casa (25 €) pan y vino e i.v.a. incluido
Menú del día (11 €) pan y vino e i.v.a. incluido

ENTRE PARTICULARES I

1. BOLSA INMOBILIARIA

- 1.1. Venta Pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.2. Venta Pisos, apartamentos PUEBLOS
- 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
- 1.4. Alquiler Pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.5. Alquiler Pisos, apartamentos PUEBLOS
- 1.6. Alquiler locales, garajes, terrenos...
- 1.7. Traspasos

2. MOTOR

- 2.1. Automóviles
- 2.2. Motocicletas y ciclomotores
- 2.3. Furgonetas, camiones y tractores
- 2.4. Accesorios

3. DEPORTES

- 3.1. Bicicletas
- 3.2. Material deportivo

4. CASA y HOGAR

- 4.1. Electrodomésticos
- 4.2. Mobiliario-decoración
- 4.3. Ropa
- 4.4. Varios

5. TIEMPO LIBRE

- 5.1. Electricidad electrónica
- 5.2. Fotografía
- 5.3. Informática
- 5.4. Música
- 5.5. Libros, revistas...
- 5.6. Juegos

6. TRABAJO

- 6.1. Servicio doméstico
- 6.2. Trabajos diversos
- 6.3. Varios

7. ENSEÑANZA

- 7.1. Clases

8. ANIMALES

- 8.1. Varios

9. VARIOS

- 9.1. Objetos perdidos
- 9.2. Hallazgos

10. RELACIONES

- 10.1. Compartir pisos
- 10.2. Viajes
- 10.3. Contactos, comunicados...



Recogemos tus anuncios en:

oficina2@callemayor.es | tel. 948 55 34 59

1. BOLSA INMOBILIARIA

1.1. VENTA DE PISOS Y APARTAMENTOS - ESTELLA

Se VENDE adosado en Estella con terreno. T: 687951500

Se VENDE piso en plaza de Santiago, 35 - 2ªA- P: 96.000 euros. T: 650167082

Se VENDE piso en el barrio de San Miguel, 3 habitaciones, cocina, baño y trastero. Reformado y sin gastos. 653340154

Se VENDE piso en C/ Huarte de San Juan, 3 hab. salón, cocina, baño y trastero. Muy luminoso. T: 626101743

Se ALQUILA o vende piso, amueblado completamente, con ascensor, 3 habitaciones, salón, cocina, baño y trastero, calefacción individual. T: 648825362

VENDO piso en C/ Fray Diego, 4 dormitorios, baño, cocina y salón, calef. Individual, ascensor. P: 138.232 euros. T: 948552072

Se VENDE apartamento en C/Navarrería, 2hab, garaje. T: 647086222

Se VENDE unifamiliar seminuevo en Estella. 120 m2 útiles, más garaje 2 plazas, trastero y

INMOBILIARIA
BARNO URDIAIN

OFERTA

VENTA / ALQUILER VILLATUERTA
Unifamiliar con pequeño jardín. Baja + 2 alturas,
3 dormitorios, 2 baños, cocina y salón.
60 m² bajera. Múltiples mejoras, 10 años
antigüedad. Excelente situación.

Tfno: 948 551 500 - 647 053 393

Plaza Santiago, 2-1º · ESTELLA

Fax: 948 550 644 · pbarno@terra.es

jardín 160m2. T: 693940031

Se VENDE piso en edificio San Miguel, 90 m2 más 20 m2 de terraza. Con garaje y trastero. Materiales de calidad, aire acondicionado,

muy soleado. P: 255.000 euros. T: 636075833

Se VENDE dúplex 160 m2, Ibarra I. Muy buen estado. Plaza de garaje, piscina y zona deportiva comunitaria. T: 627201912

Se VENDE piso céntrico. Precio muy interesante. T: 948553767 / 686068533

Se VENDE piso en C/ Guesálaz cocina y baño reformados. Puertas de roble, suelo parquet, calefacción. Gas natural. Con muebles. T: 669968639

VENDO piso en Carlos VII, amueblado y reformado. T: 637404044

1.2. VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - FUERA
Se VENDE casa vieja en Aberin. Con proyecto. T: 686356860 / 948550559

VENDO en Ayegui casa para entrar a vivir. Precio interesante. T: 659817505

Se VENDE apartamento en Lago de Barañáin con 2 hab, trastero y garaje. T: 647086222

Se VENDE casa en Sesma, 6 hab., cocina-comedor, cuarto estar, baño, bajera, calefacción individual de gasoil, bien situada y con buenas vistas. T: 948523220

Se VENDE apartamento en Marina D'or, a 50 m. de la playa. T: 617779018

Vendo en Ayegui casa con jardín. P: 200.000 euros. T: 659817505

VENDO casa de pueblo en Ayegui, para reformar. 360 m2. T: 699803321

INMOBILIARIA
BARNO URDIAIN

A.P.I.96

Plaza Santiago, 2 - 1º • Tfnos: 948 / 55 15 00 - 948 / 55 06 44 • ESTELLA



VENTA PISO PLAZA FUEROS MUY CÉNTRICO

125 m², 4 dor., 2 baños, cocina, despensa, salón comedor, con ascensor, 2ª altura, servicios centrales, preciosas vistas a la plaza.
CONSÚLTENOS SIN COMPROMISO

VENTA CHALET VILLATUERTA 1.200 M2 TERRENO

Piscina, bonito jardín, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón, garaje, bajera, calefacción gasoil, aire acondicionado.
PRECIO REBAJADO

VENTA PISO

Fuente Salud 2 hab., baño, cocina y salón. Con plaza de garaje, completamente reformado, bonitas vistas, para entrar a vivir.
VISÍTELO

VENTA VIVIENDA DÚPLEX

Calle Ruiz de Alda. Edificio catalogado S.XVIII. Completamente rehabilitado, carpintería, calefacción, suelos, estructura. Tres dormitorios, tres baños, cocina, salón-comedor, y despensa. Calefacción individual gas.
VISÍTELA

VENTA APARTAMENTO Bº SAN PEDRO

Completamente reformado.
Con trastero. Amueblado.
Sin gastos. 1º altura sin ascensor.
Edificio también reformado.

VENTA PISO ECONÓMICO

C/ Camino Logroño nº 1, 3º sin ascensor, 3 hab., 1 baño, cocina y salón, recientemente reformado, sin gastos, todo exterior.
100.000 € (16,6 mill.)

VENTA PISO ECONÓMICO

2º altura C/ Zaldú.
Sin ascensor, 3 dormitorios, cocina, salón, baño.
108.000 € (18 mill.)

VENTA PISO CARLOS VII

Trastero y garaje. 100 m², 3 dorm., 2 baños, cocina y salón, calef. indiv gas, armarios empotrados, 5º altura, ascensor.
PRECIO REVISADO

VENTA PISO CÉNTRICO PLAZA ARALAR

Estupendas vistas. 4º altura, ascensor sin barreras arquitectónicas. 3 dormitorios, 2 baños, cocina, despensa, salón y trastero. Servicios centrales. Completamente reformado. 4 armarios empotrados.

VENTA APARTAMENTO Bº LIZARRA Construcción 2005.

2 hab., salón-cocina, baño y trastero. Con ascensor, calefacción individual gas.

ALQUILER APARTAMENTO PLAZA FUEROS

Servicios centrales de calefacción y agua caliente, 3º altura, ascensor a pie llano, 2 hab., 2 b., cocina y salón, amueblado. GESTIONES GRATUITAS PARA INQUILINO

VENTA ESTUDIO PLAZA SANTIAGO

2º altura sin ascensor, habitación, cocina y baño reformados, a estrenar y salón, calefacción indiv. gas, sin gastos. MUY ECONÓMICO

Información personal GRATUITA y SIN COMPROMISO. ABIERTO SÁBADOS DE 10 A 13 H.

Se VENDE en Ayegui casa con jardín. P: 200.000 euros. T: 659817505
 VENDO piso nuevo en Ayegui, con dos terrazas grades, todo amueblado.
 Muy soleado y buenas vistas. P: 175.000 euros. T: 679911870

1.2. DEMANDA
 COMPRO apartamento pequeño, céntrico y sin gastos. T: 626101743
 COMPRARÍA apartamento céntrico en Estella. T: 948540122
 COMPRARÍA apartamento en Estella. T: 948-552107

1.3. VENTA DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS
 Se VENDE parcela en Urb. Irache. 800 m2. T: 620838041
 Se VENDE un local de 119 m2, urbano, para edificar vivienda, situación buena, a 6 km de Estella. T: 606215228
 Se ALQUILA o vende local comercial de 90 mts, muy céntrico zona ayuntamiento, entrada a dos calles, salida de humos y baño. T: 648825362.
 Se VENDE o se ALQUILA plaza de garaje en C/ Arróniz. T: 948554821 tardes.
 Se VENDE o ALQUILA bajera en C/ María de Maeztu (Sector B), 55 m2, a tres calles. T: 948551907
 Se VENDE parcela urbanizable de 500 m2, en Azcona (Valle de Yerri) buenas vistas. T: 620479205 / 650806712
 Se VENDEN dos plazas de garaje en el casco viejo. Las dos por 30.000 euros. T: 647551839

1.3. DEMANDA
 COMPRO derechos de cereal. T: 647673330
 COMPRARÍA bajera pequeña que valga menos de 24.000 euros. T: 948-550320 / 616-111499
 COMPRARÍA bajera pequeña céntrica para trastero. Llamar de 12.30 a 13.30 y de 17 a 20. T: 657-528752

1.4. ALQUILER DE PISOS Y APARTAMENTOS ESTELLA
 Se ALQUILA apartamento semi-nuevo, de dos habitaciones, en Sector B, calle Merindad. T: 646181434
 Se ALQUILA apartamento céntrico. T: 638210058
 Se ALQUILA apartamento, céntrico y amue-

blado. T:636610545
 Se ALQUILA piso duplex amplio, luminoso, gran terraza, plaza de aparcamiento y zona deportiva con piscina en estella. T: 607383885
 Se ALQUILA piso en Fray Diego, 3º, 4 hab, 2 baños. T: 948550413
 Se ALQUILA apartamento amueblado, 2 habitaciones, junto al polideportivo. Vistas a las piscinas del Agua Salada. T: 620813550
 Se ALQUILA apartamento céntrico en Estella, amueblado y nuevo con trastero. T: 676113112
 Chico BUSCA piso o casa en alquiler, preferente en Ad. Yerri. También en Abárzuza o pueblos de Tierra Estella. T: 699328015
 Se ALQUILA estudio céntrico y amueblado en Estella. T: 618059219
 Se ALQUILA apartamento, plaza de garaje y trastero en plaza Amauri, Estella. T: 696899307 (llamar a partir de las 4)
 Se ALQUILA piso en plaza San José. 2º. T: 948551274
 Se ALQUILA dúplex-ático con terraza a estrenar en Estella. Totalmente amueblado. Con plaza de garaje y trastero. T:948555994
 ALQUILO piso en Estella, junto a la Plaza de Toros, 3 habitaciones, salón, cocina, 2 baños. Amueblado, exterior, con ascensor. T: 660802465
 ALQUILO piso amueblado en Estella. T: 948520030 / 636396300
 Se ALQUILA o se VENDE piso en la plaza de la Coronación. T: 600646423
 Se ALQUILA piso dúplex amplio, luminoso, 3 hab, 2 baños, buhardilla. Plaza de aparcamiento y zona deportiva con piscina en Estella. T: 607383885

1.4. DEMANDA
 Se BUSCA casa o piso económico, amueblado o sin amueblar. 680407781
 Se BUSCA piso en alquiler. T: 689552853
 Se NECESITA apartamento o piso pequeño en alquiler en Estella o Ayegui. T: 660801093
 Se NECESITA piso en alquiler para fiestas de Estella. T: 646674951
 Se NECESITA piso en alquiler mes de agosto. T: 635499431

1.5. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - FUERA
 Se ALQUILA casa en Acedo 4 habitaciones, salón, cocina y baño, totalmente reformada y amueblada, preciosas vistas. T: 679686193
 ALQUILO piso en Villatuerta. T: 660228937

ALQUILO piso amueblado cerca de Estella. T: 948520030
 Se ALQUILA piso en Larrión. T: 616215647
 ALQUILO fabuloso unifamiliar rodeado de 400 metros de jardín. Totalmente amueblado, 3 habitaciones (luna suite), 3 baños, en villa-tuerta. T: 616118919
 Se ALQUILA casa con hermoso jardín a 5 minutos de Estella. Para profesores o trabajadores. Necesario aval bancario. T: 637404044
 Se ALQUILA piso en Berriozar de 3 hab., 1 baño, cocina y salón. Con garaje. P: 500 euros. T: 948546316
 Se ALQUILA piso en Ancín, amueblado, calefacción individual, sin gastos. T: 948552388 / 618324832

1.5 DEMANDA
 Se BUCA piso o casa para alquilar en Abárzuza. T: 603145007
 Estudiantes NECESITAN alquilar piso en Pamplona cerca de Universidades. T: 696144133
 Se NECESITA alquilar casa con habitación en planta baja en temporada de verano, Valle de Yerri o alrededor de Estella. T: 627850988
 BUSCA casa o piso en Ayegui para alquilar. T: 610-087513 / 948-550484

1.6. ALQUILER DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS
 Se ALQUILA plaza de garaje en parking de la Estación. Muy bien situada. T: 618008084
 Se ALQUILA plaza de garaje y trastero. Zona Volante. T: 616247022
 Se ALQUILA plaza de garaje en Alto. T: 948523386
 Se ALQUILA bajera, de 150 m2, Paseo Inmaculada nº 64 (ahora Deportes Uro) T: 696108222
 Se ALQUILA plaza de garaje en zona capuchinos. P: 45 euros/mes. T: 696108222
 Se ALQUILA plaza de garaje junto a plaza de toros. T: 659051183 / 948540208

1.7. TRASPASOS
 Se BUSCA bar (Tierra Estella) para llevarlo los fines de semana. T: 636725032
 Se VENDE o se TRASPASA negocio de hostelería en Tudela. T: 625405480
 Se TRASPASA locutorio amplio, en pleno funcionamiento, con enseres. Muy económico. T: 619682161
 Se VENDE o TRASPASA pescadería por jubi-

SE VENDE PARCELA
 en Urbanización Irache, 800 m²
T. 620 838 041

lación. En Allo. Rentabilidad demostrable. T: 600459862
 Se TRASPASA o VENDE negocio de hostelería en Tudela. Muy interesante. T: 625405480

2. MOTOR

2.1 AUTOMÓVILES
 Se VENDE Citroen 2cv color rojo. T:948 34 20
 51 VENDO ROVER 214 Si. 16v. año 91). Pon tú el precio. T: 669321691
 Se VENDE Mercedes Vito 122 cv. T: 948534090 / 636462751
 Se VENDE Volvo S80. Todos los extras. T: 948534090 / 636462751
 Se VENDE Renault Megane año 98. 138.000km. Buen estado. T: 660425952
 Se VENDE Ford Mondeo 1.8 TD año 98. Cierre centralizado, elevavinas espejo eléctrico, AACCC. P: 2000 euros. No negociables. T: 670691060
 Se VENDE Opel Chalel 1.6 gasolina en muy buen estado. P: 1000 euros. T: 636004332
 Se VENDE Ford Transit caja abierta. P: 2500 euros. T: 627417900
 Urge VENDE Opel Zafira. Motivo: viaje. T: 685048962
 Se VENDE Citroen ZX en buen estado. P: 1800 euros negociables. T: 646372317
 Se VENDE Land Rover Discovery de 1990 serie 200. T: 699270163
 Se VENDE W Golf GTI serie 3. 1.500 euros. 616841630
 VENDO Opel Vectra 2.0 i GT. Perfecto estado. P:500 euros. T: 646539134/948552707
 VENDO Ford Mondeo año 98. 1.8cc. Turbo diesel. P: 2200 negociables. T: 678247703

2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES
 Se VENDE Moto Peugeot satelis 125, año 2007, 5.600km negra, como nueva. T: 649795817
 Se VENDE moto KTM200EXC Enduro. T: 620247037

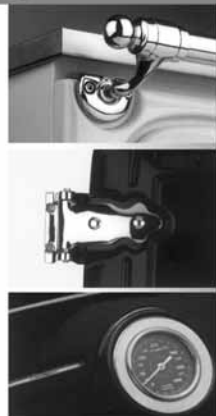


SUMINISTROS URBASA, S.L.



Almacén de materiales de:

- fontanería,
- calefacción,
- generadores industriales
- grifería,
- sanitarios,
- sistemas de riego



Pol. Merkatondoa, 16 nave 8 A
 Tel. y Fax: 948 54 67 75 • ESTELLA

SE ALQUILA BAJERA

**150 m² en
Paseo Inmaculada, 64
(Ahora Deportes URO)**

696 108 222

Vendo Honda XR 400 R año 97, buen estado.
T: 626469593

COMPRO Derbi Senda 50cc. T: 662318910
Se VENDE moto Gas Gas, TXT, 280 PRO, año
2004. T: 661265241

Se VENDE Scooter año 2003, ITV pasada.
6.000 kilómetros. Sin caídas.

Perfecto estado. P: 650 euros, transferida. T:
626519362

VENDO moto suzuki gsx r 600 cc, año 2005.
Garaje. T: 606980675

Se VENDE Quad Yamaha Raptor 700. T:
659001480

2.2. ACCESORIOS

Se VENDE equipo para motocross o enduro,
casco, botas, pantalón, caballete para moto.
T: 656615819

Se VENDEN tapacubos de Volvo, 14". P: 6
euros la unidad. T: 696328392

Se VENDE buzo de moto. P: 40 euros. T:
689392719

VENDO llantas de 17" para Alfa Romeo, Fiat
o Lancia. T: 659626707

Se VENDE moto carro Piaggio Ap-50. Muy
buen estado. T: 628637081

**2.3. FURGONETAS, TRACTORES,
CAMIONES Y OTROS**

Se VENDE remolque Teymo de 7 toneladas,
basculante, 4 ejes, carro de untar herbicida
700 litros. Brabán. T: 948527047

Se VENDE sembradora de 3 mts. T:
616247022

VENDO mula/motoazada seminueva. T:
948551524

Se VENDE furgoneta Nissan Trade. T:
687248135

Se VENDE sembradora de 3 m. T: 616247022

Se VENDE remolque Urbeni, 1'10 m x 1 m y
un cortacésped manual. Económicos. T:
667032291 / 943550413

Se VENDE remolque de un eje, 5.000 kilos,
vasculante. T: 630441393 (A partir de las

18.00 h)

2.4. ACCESORIOS

Se VENDE radiocasete con cargador de 6
CDs. Kenwood. 40Wx4. Lee mp3 y mp4. T:
676205936

Se VENDE tapicería de Peugeot 206. T: 659-
657059

2.4. DEMANDA

COMPRO cajón para tractor. T: 646597512
COMPRO remolque para coche. T: 622894462
COMPRARIA coche económico. T: 697444232

3. DEPORTES**3.1. BICICLETAS**

VENDO bici de paseo Orbea con cesta com-
pletamente nueva. Buen precio. T: 637555149

Se VENDE por lesión, bicicleta Pinarello
S3:13 blanca. Talla 51. Record 08
completo. Ruedas Neutron. Sólo 1.000 km. P:
2.500 euros. T: 627893821

Se VENDE bicicleta de carretera nueva. T:
628204455

3.1. ACCESORIOS

Se VENDE banco de gimnasio completo con
pesas. P: 350 euros. T: 650125343 /
948555908

Se VENDE piragua con remos, chaleco y fal-
dón. P: 300 euros. T: 948-543226

3.1. DEMANDA

COMPRARIA portabicis para Opel Astra. T:
639099126

COMPRARIA bicicleta de monte para adulto.
T: 656593610

COMPRARIA bici de segunda mano mixta. T:
948-550070 (día) / 948-556703 (noche). Inaki.

3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Se VENDE patinete The Wave usado 20 minu-
tos. P: 75 euros. T: 659783538

Se VENDE equipo de gimnasio. T: 676101699

Se VENDEN esquís de adulto. T: 638949470

4. CASA Y HOGAR**4.1. ELECTRODOMÉSTICOS
Y UTENSILIOS HOGAR**

VENDO cámara frigorífica de paneles 3'90 x
4'30 x 2'28. T: 697621158

Se VENDE cocina, frigorífico, lavadora, vitro-
cerámica, 2 sofás (3+2) y mueble de salón. 8
meses. P: 800 euros todo. T: 634264582

Se VENDE lavadora en buen estado, sofás de
2 y 3 plazas y cama sin somier completo.
Buen precio. T: 690003933

Se VENDE aparato de aire acondicionado
nuevo marca Ufesa. T: 626317741

Se VENDE vídeo VHS. P: 50 euros negocia-
bles. T: 676205936

4.1. DEMANDA

COMPRARIA 2 sofás para salón en buen
estado. T: 669968639

Se COMPRAN lavadoras usadas o viejas. T:
696-865717

COMPRARIA cocina de leña con patas. T:
948-530168

4.2. DECORACION, HOGAR

Se VENDE sofás de 3 y 2 plazas, seminuevos.
P: 600 euros. T: 600411797

Se VENDE cuna nueva, a estrenar con 1 col-
chón, 2 juegos de sábanas, 1 edredón. P: 200
euros. T: 628804582

Se VENDE cama nido a estrenar con 3 cajo-
nes para ropa y 2 colchones de 90 nuevos. P:
700 euros. T: 628804582

Se VENDE dormitorio compuesto por arma-
rio, cómoda, cabezal y dos mesillas. P: 400
euros. T: 678890907

Se VENDE mueble de salón, bajo con 2 cajo-
nes y 3 puertas. P: 200 euros. T: 678890907

4.2. DEMANDA

COMPRO ventanales y puerta interior / exte-
rior. T: 948-556167

4.3. ROPA

SE VENDE ropa premamá, ropa bebé (niño y
niña), accesorios de puericultura, etc. a muy
buen precio. Regalo juguetes. Precios a con-
venir. (Muy económicos). T.: 617 20 61 19

Se VENDE ropa de segunda mano en buen
estado para adultos y niños, a buen precio. T:
619768171

4.4. VARIOS

Se VENDE cama de 90 con mesilla y alfom-
bra, de pino macizo color miel. P: 180 euros
negociables. T: 676-205936

5. TIEMPO LIBRE**5.1. ELECTRICIDAD
Y ELECTRÓNICA**

Se VENDE móvil marca Nokia 3.120 sin
cámara. T: 676205936

Se VENDE TV Samsung a estrenar. 19". TDT
incluido. P: 180 euros. T: 661493120

Se VENDE TV de plasma sin estrenar de 19" y
TDT incluido. P: 180 euros. T: 661493120

5.2. FOTOGRAFÍA

Se VENDE cámara de fotos Panzona. DVD
videocámara PAL, funda, sin usar, 3 discos.
Precios a convenir. T: 661088280

Se VENDE cámara de fotos digital Genios. P:
60 euros. T: 659-724323

5.3. INFORMÁTICA

Por renovación de oficina vendemos VENDO
10 Monitores HP TFT 19" P: 65€ (1 a 2 años)
Varias impresoras y portátiles. T: 630 025 665
VENDO ordenador Philips, pantalla plana
17", grabador de CD y DVD, Raton, teclado,
DVD LG doble capa. Windows XP. P: 600
euros negociables. T: 690030195

5.4. MÚSICA

VENDO violín 4/4 ideal para principiante con
cuerdas nueva. T: 628067748 (a partir de las
19.00)

Se VENDE acordeón de 120 bajos. T:
948342051

COMPRO trompeta. T: 699328015
VENDO equipo de sonido Black Sound. 1.300
wattios. T: 696413047

Se VENDE teclado Casio ctk-671 en perfecto
estado y con soporte. T: 686794316

Familia numerosa BUSCA piano barato o de
regalo. T: 948555642

**5.5. LIBROS, REVISTAS, VIDEOS
Y COLECCIONES**

Se VENDE libro Cervantes vascofilo. Por
Julían Apráiz y Saenz del Burgo. Edición de
1885. P: 180 euros. T: 948553201

Se VENDE X-Box antigua, 2 mandos, tarjeta
de memoria, y 21 juegos originales. P: 130
euros. T: 690204424

VENDO libros de 1º de Frío y calor del polí-
técnico. T: 948576267

5.6. JUEGOS

Se VENDE coche de batería para niño con
mando a distancia y musical. P: 60 euros. T:
690204424

Se VENDE Play Station II Nueva, con 8 jue-
gos. P: 130 euros. T: 690204424

6. TRABAJOS**6.1. DIVERSOS**

Se NECESITA ayudante para regadío. T:
656727220

Se OFRECE señora boliviana para trabajar

ponemos las medidas...

a tus ideas

carpintería y ebanistería

Echegaray

- puertas de todo tipo.
- armarios empotrados a medida.
 - madera, lacados, armarios japoneses.
- precios muy asequibles.
- solicite presupuesto sin compromiso.



Ctra. Allo, s/n • DICASTILLO • Tel. 948 52 71 80 • Móvil: 652 19 02 96

PINTURA - DECORACIÓN
Manuel RENDO
 25 años ofreciendo servicio
 948 551 606 - 680 299 641

como interna y fines de semana. T: 616713360

Se OFRECE contable para autónomos y pequeñas empresas. T: 627120537

Chica BUSCA trabajo lunes y martes por la mañana. Limpieza, cuidado de niños, atención de ancianos. T: 617721233

Se OFRECE señora responsable para trabajar en limpieza y plancha, por horas. T: 94855642 / 666688803

BUSCO trabajo en construcción o soldadura. T: 948540467

Joven TRABAJARÍA de pastor con experiencia y otras actividades. T: 693938429

BUSCO trabajo cuidando personas dependientes. Dispongo de formación y experiencia. T: 636638983

Se OFRECE joven para trabajar cuidando niños, ancianos, limpieza y hostelería. T: 680737599

Se OFRECE joven para trabajar en construcción, cuidado de ancianos o labores del campo. T: 619654886

Se BUSCA trabajo en limpieza fines de semana o por horas. T: 608149417

Se NECESITA mujer para limpieza por horas en Tierra Estella. T: 697431216

Se OFRECE señora para trabajar interna. T: 636313087

Chico de Estella de 23 años BUSCA trabajo en cualquier actividad con carne de conducir y disponibilidad 24 horas. T: 669172863

Se OFRECE chica para trabajar como interna o externa, en limpieza, servicio doméstico, cuidado de ancianos. También fines de semana. Con referencias. T: 608579149

Se BUSCA trabajo en cualquier actividad. Horario disponible. T: 619103266

Se OFRECE chica para trabajar en limpieza, cuidado de personas mayores, niños, externa o por horas. T: 686357965

Señora rusa BUSCA trabajo. Responsable. Limpieza, plancha, cuidado de ancianos, hospitales, etc. T: 661175246

Chica con buena presencia se OFRECE para trabajar de camarera y servicios de limpieza. T: 689902491

Se OFRECE chico joven para pintar casas, pisos. T: 689359482

BUSCA trabajo de interna, externa o por horas, para cuidado de ancianos, niños, limpieza. T: 699210891 (preferencia en Estella)

Se OFRECE señora de Estella con experiencias para trabajar por las mañanas. T: 636080497

Se NECESITA persona para pasear perrita. Precio a negociar. T: 948553213

Se OFRECE señora para trabajar miércoles o fines de semana. T: 948546717 / 678545519

Se OFRECE chica española para cuidar niños y limpieza. T: 67602595

Mujer de Estella BUSCA trabajo en el cuidado de personas mayores. Con experiencia. T: 654655901

Se OFRECE chica para trabajo de interna en cuidado de ancianos o niños. T: 686624708

Se OFRECE chica joven para trabajar cuidando niños, ancianos o camarera. Con experiencia. T: 663293805

Se OFRECE chica para trabajar en bares, limpieza, cuidando ancianos. T: 689902491

Se OFRECE chica para trabajar en limpieza cuidando ancianos, hospitales, externa. T: 686357965

Se OFRECE chica para trabajar cuidando ancianos, niños. T: 638439009

Señora responsable y cariñosa cuidaría niños, llevarlos al cole, a las tardes, pasear mayores. T: 658924471 / 948552707

Se OFRECE chofer-acompañante, buena preparación física, zona de trabajo Navarra. T: 948111273

Se OFRECE chica para trabajar en cualquier actividad. Responsable. T: 650775521

Se OFRECE pareja para trabajar en cualquier actividad. T: 608157375

7. ENSEÑANZA DEMANDA

Se NECESITA profesora para particulares en euskera. T: 651625565

Se BUSCA persona para clases particulares de matemáticas para alumna de 1ºESO en Euskera, y en Estella. T: 948552180 / 619854712

Se BUSCA profesora de matemáticas de 1º de LADE. T: 678966893

8. ANIMALES

Se VENDEN cachorros Yorkshire miniatura. T: 616247023

Se VENDE cachorro de Bode y andaluz. T: 616247022

Se VENDE cachorro de pastor alemán. T: 616247022

VENDO cachorros setter inglés de 5 meses con LOE vacunados y desparasitados. P:350 euros. T: 607853763 / 6708016006

Se VENDE cachorra de pastor alemán, 4 meses, y cachorra de Borde Collie. T: 616247022

Se VENDEN gallos y gallinas enanas. T: 650420586

9.0. GENERAL VARIOS

Se BUSCA hormigonera de 2º mano, a ser posible eléctrica. T: 948554104

Se VENDEN audífonos sin estrenar. T: 948342051

VENDO teja vieja. T: 697621158

Se VENDE teja árabe vieja. T: 616247022

VENDO maquinaria de carnicería por jubilación. T: 948523078

VENDO colchón de muelles y somier de láminas de 80 x 1,80. P: 100 euros. T: 659626707

Se VENDE caldera de calefacción de leña. T: 948546172

Se VENDE puerta de hierro para finca 1'70 alto x 2'50 ancho. Barata. T: 948546562 / 639549395

Se VENDE cámara frigorífica de 1.5 x 1.5 y dos balanzas, una de batería, por jubilación. T: 687248135

Se VENDE Trio marca Chicco, muy buen estado. T: 630738589

Se VENDE vaporetta, nueva. Precio a convenir. T: 948546716 / 678545519

Se VENDEN y se hacen toros simulados para niños. T: 948552878 / 699698723

Se VENDE lote de maniqués y bustos. P: 500 euros. T: 627114797

Se VENDE depósito de gasoil de 1.000 l. T: 655743801

Se VENDE puerta de vivienda en perfecto estado con juego de jambas completo. Medidas 2'20m x 80cm. T: 948552629

VENDO sillón de masaje nuevo, precio a convenir. T: 948552635

Se VENDE caldera de gasoil para calefacción. 200 litros. P: 50 euros. T: 689392719

Se COMPRA estantería metálica cerrada. T: 616247022

9.1. PÉRDIDAS

PERDIDAS gafas graduadas, de cerca, con funda marrón. T: 639722537

DESAPARECIDA moto Montesa Cota 335. Zona rio Iruzu. T: 697621158

10. RELACIONES

10.1. PISOS COMPARTIDOS

Se ALQUILA habitación a chica universitaria en calle Tajonar. De 150 a 200 € con gastos. T: 689450138

Se ALQUILAN 2 habitaciones en piso compartido para chicas. P: 150-200 euros. Gastos incluidos. T: 689393095

Se ALQUILA habitación frente al colegio Remontal. P: 300 euros. Derecho a cocina. T: 948553213

Se COMPARTE piso en barrio de Lizarra. T: 660091383

Chico BUSCA habitación en alquiler, preferentemente en la Avd.Yerri, también Abárzuza o pueblos alrededor. T: 676685360

Se ALQUILA habitación en piso nuevo. Solamente chicas. T: 659558455

Se ALQUILAN 2 habitaciones individuales en piso compartido para pareja o personas responsables, con televisión. P: 210 euros, calefacción y gastos incluidos. T: 666253482

Se ALQUILA habitación en casa rural en Arbeiza, a un paseo de Estella por la Vía Verde. T: 618717033 / 948921854

10.2. DEMANDA

Se NECESITA universitaria para compartir piso junto a la plaza de los Fueros en Pamplona. T: 679630405

Se NECESITA chico para compartir piso en C/Lizarra. T: 660091383

Se NECESITA chica para compartir piso nuevo en zona Carrefour (Pamplona). T: 630019432

10.3. VIAJES

COMPARTIRÍA viaje Estella-Pamplona zona hospitales de lunes a viernes de 7:45 a 15:00 horas. T: 620048004

COMPARTO coche para ir de Estella a Pamplona, de lunes a jueves horario de 8:00 a 17:00 y los viernes, horario de 8:00 a 15:00. Trabajo en el polígono de Mutilva Baja junto a la Morea. 679328371.

10.3. CONTACTOS

Chico de 31 años BUSCA chica de 25 en adelante. T: 671871224

Chico de 31 años BUSCA relaciones esporádicas con mujeres de 40 en adelante. T: 634-783561

Alquauto21

Amife12

Anasaps.....40

Aster Psicólogos25

Autobuses Gurbindo25

Automóviles Marco1

Autoservicio Itzuli.....11

Bar Astarriaga.....9

Bar Estación32

Bar Izarra.....19

Bar La Esquinita27

Bar Pigor5

Bar Volante12

Bar Zulobero13

Calle Mayor2

Carnicería Javier.....33

Carnicería Los Poches15

Carpintería Echegaray.....45

Carpintería Valentín8

Cervercía Navarro15

Cipri-Hiedra13

Clínica Dental Napal Razkin42

Clínica Dental Tellechea41

Electricidad Fija32

Fisioterapia Lizarra41

Fogones La Encina.....27

Gráficas Astarriaga21

Hns. Suberviola Pagola30

Hotel Yerri.....43

Inmobiliaria Barnó.....43

Joyería Riezu42

Juanto Música.....11

Manualidades Athena24

Mármoles Bacacoa28

Mauro Mobiliario23

Muga Servicios Inmobiliarios.....7

Nature House20

P. Korres39

Peluquería C-5.....25

Peluquería Paca13

Promociones Zultatia29

Purificadores de aire40

Renoven5

Rest. Don Menú.....38

Restaurante Iribia27

Restaurante Richard42

Stylo.....21

Suministros Urbasa44

Susana Larramendi25

Taller N-111.....30

Talleres Abaigar24

Trofescaza41

Trujal Arróniz38

Urko Musical39

Verbo Divino47

PUNTO FINAL | Fotografías para el recuerdo



fútbol

► Antigua plantilla de jugadores del 'Arenas'. Fecha desconocida.

archivo CALLE MAYOR



Apadrina a un niño o niña

Recibirás una fotografía de tu ahijado junto con sus datos personales.
Tus 9 euros mensuales le proporcionarán a un niño necesitado comida nutritiva,
atención médica, oportunidad de ir a la escuela y esperanza para el futuro.

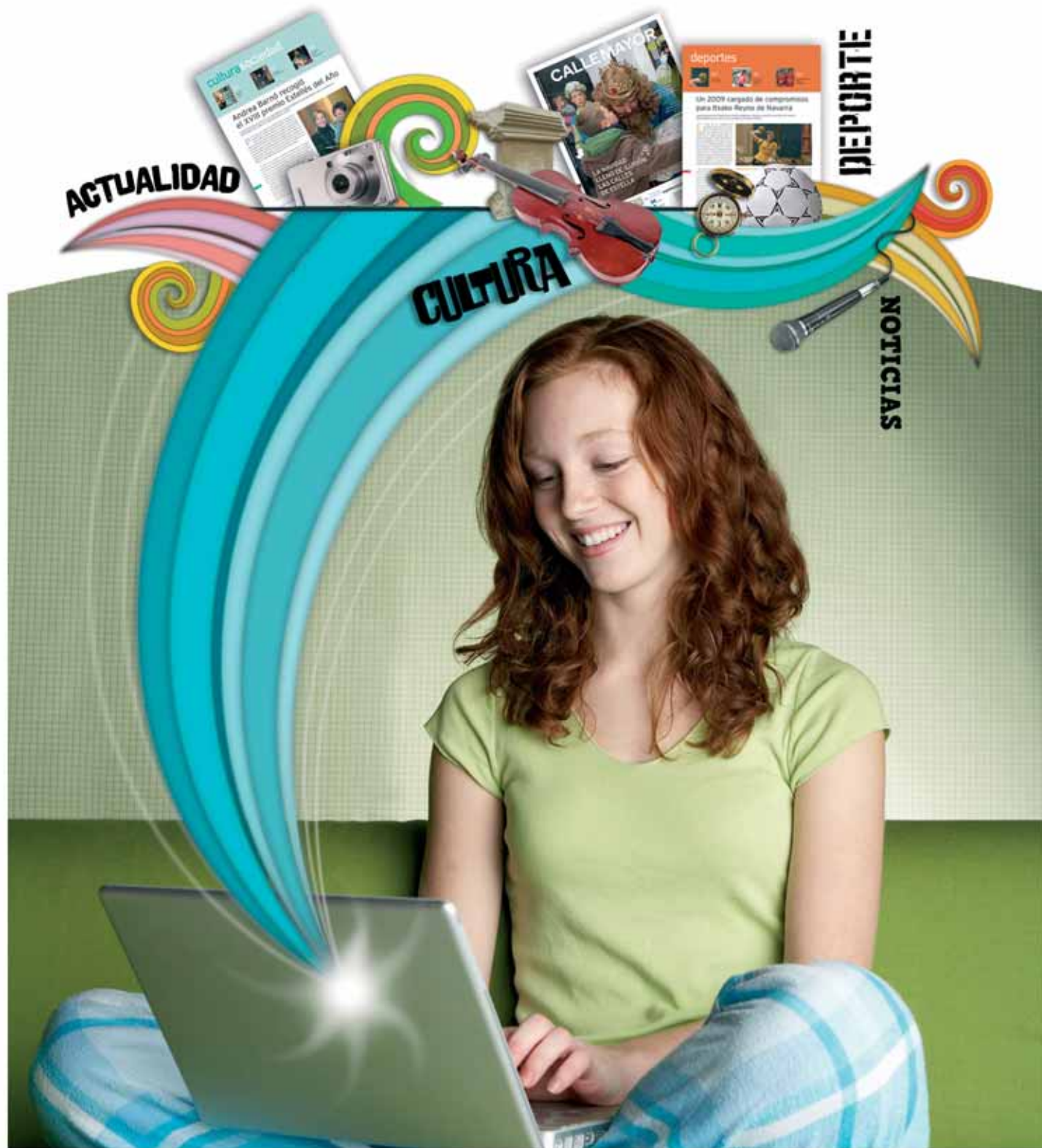
Sí quiero apadrinar/amadrinar a un niño o una niña que necesite mi ayuda, y solicito información.

T. 948 55 49 06

Proyecto "APADRINA A UN NIÑO O NIÑA" - Secretariado de misiones del Verbo Divino
Av. de Pamplona, 47 - 31200 ESTELLA (Navarra)

Ahora nos verás donde **tú** quieras

Calle Mayor en la web, las noticias de Tierra Estella, su cultura, las fiestas... todo en un click



Además de ver la revista de la quincena, puedes descargar todos los números anteriores de Calle Mayor, consultar información de interés de Tierra Estella y acceder a la sección de anuncios Entre Particulares.

www.revistacallemayor.es